

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

As aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában, földszint.
Kéziratokat nem adunk vissza.

Telefon-szám: 151.

ELŐFIZETÉS: Helyben 1 évre 12 frt, $\frac{1}{2}$ évre 8 frt, $\frac{1}{4}$ évre 8 frt, 1 hóra 1 frt. — Vidéken 1 évre 14 frt, $\frac{1}{2}$ évre 7 frt, $\frac{1}{4}$ évre 8 frt 50 kr, 1 hóra 1 frt 20 kr.

HIRDETÉSEK: 6-hasábos petit sor egyszer 10 kr, minden következéskor 8 kr. Bélyegdíj külön 30 kr. Nyiltér sora 20 kr.

KIADÓ-HIVATAL:

ARADI NYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 151.

A pápa követe.

Arad, április 20.

A nemzetközi érintkezések uzusában szokatlan, mondhatni megdöbbentő példát statuál Agliardi Antal czezareai érsek ő exczellenciája, midőn mint a pápa, tehát egy szuverén fejedelem Auszria-Magyarországi követe, az országba jő és itt a kormány és törvényhozással, sőt magával a magyar állameszmével küzdő vatikáni politika hívevel, illetőleg az ezen politikát támogató egyházi és világi körökkel közvetlen érintkezésbe lép.

Maga a kultur harcz hadvezetősége is érezhette ezen lépésben a kirívó nemzetközi sérelmet, midőn rendeletére az ultramontán sajtó szokatlan egyidejűség- és egyértelműséggel sietett biztosítani a magyar közönséget arról, hogy Agliardi nuncziusnak semmi más célja nincs ezen utazásával, minthogy *Budapest*en adja vissza a magyar kormányférfiak látogatását, melyet azok nála *Bécsben* tettek, és felkeresse Nagyváradon régi kedves barátját, *Schlauch* Lőrincz kardinálist. E közben valósággal nevetséges volna tőle követelni, hogy utközben a magyar kath. egyház fejénél és követtársánál, *Vaszary* Kólos hercegprimásnál meg ne szálljon, majd *Budapest*en a központi papnevelő intézetben udvart ne tartson, menet közben magát Dévénytől a Királyhágóig ne ünnepelessen, a kath. egyháznak általa képviselt feje iránti hódolat nyilatkozatokat ne fogadja s ugyan annak nevében áldást és hithűségre buzdító tanácsokat ne osztogasson, szóval, hogy az egész ma-

gyarországi *ecclesia militans* felett, hadi szemlét ne tartson.

Hát hogy a pápai nunczius mindezen valamint *Zichy* Nándor és *Szapáry* Gyula grófoknál eddig tett és más nyilvános és titkos pap és laikus néppárti vezéreknél teendő látogatásai és konferenciázásai mind csupa udvariassági tények, hogy az ő magyarországi utazása népismeri tanulmányut Mária országának és a lovagias magyar nemzetnek megismerése céljából... ezt könnyebb állítani, mint elhinni.

Komolyan tehát nem arról lehet szó, hogy valjon van-e a pápai követ magyarországi látogatásának politikai jelentősége és célja, hanem csupán arról, hogy *békéltető* szándék vezérli-e, vagy az áldatlan felekezeti harcz további folytatása, egységesebb szervezése és a tartalékoló elemeknek is mozgósítása végett jár-e nálunk a pápa embere?

Fájdalom, a legnagyobb optimizmus, a legkészségesebb jóakarattal, mellett is a czezareai érsek utazását és abban kifejtett akcióját nem tekinthetjük egyébnek, mint egy nagyobb szabású kortesutnak, egy illegitim beavatkozásnak Magyarországra belügyeibe, a magyar állam szuveren jogkörébe.

Mert ahhoz, hogy a mesterségesen szított agitációk elsimuljanak, csakugyan nem szükséges a pápai követ leutazása és kapacitációja. A vallás-harcz hulláma a Rómából fuvó vihar korbácsolta föl, s elég onnan egy intés, hogy itt ismét béke és nyugalom legyen. Azután, ha a nuncziust *békéltető* célzat vezérelte volna hozzánk, bizony egy- vagy más mó-

don félreérthetetlen kifejezést nyert volna ez a szándék s akkor más fogadtatásra is talál a kéréstlen vendég s más körökkel is keres érintkezést, nem csupán a legintranzigensebb elemekkel, miként azt most tényleg cselekszi.

De nincs is semmi jele annak, hogy a Vatikán harczi politikájában — különösen a gyűlölt liberális magyar állam ellen — valami változás állott volna be, ha csak nem a balsikert ígérő keresztes hadjárat újabb erővel való támogatása és egységesebb szervezése. Nincs kizárva az sem, hogy a nunczius utazásának egyik fő célja a Vatikáni politika forradalmi irányának megokolása a magyar főpapság előtt, mely ép úgy elvan hangolva az alsó klérus keresztény-szociális, terrorisztikus és mindenek fölött nemzetietlen internacionális üzelmei miatt, mint az osztrák főpapság.

Am ha már itt van a pápa követe, s ha bár azért is jött ide hozzánk, hogy a harczteret szondirozza, s a háboru esélyeit mérlegelje, nyissa föl szeméit s nézzen jól szét maga körül. Vegye észre az ország katolikus lakosságának azon intelligens *összeségét*, mely *nincs jelen* az őt üdvözlő papság körül, mely nem csak hogy távol marad, de minden erejével ellene támad azon tábornak, melylyel ő Róma követeléseinek a nemzeti jogok, a közszabadság rovására érvényt akar szerezni. Ha ezt elfogulatlanul megcselekszi, akkor hívei által vissza fogja dugatni hüvelyébe azt a kardot, a melylyel — bármiként — egyebet el nem érnek, minthogy gyógyíthatatlan sebet vágnak éppen a — *kath. egyházon*.

Az „Aradi Közlöny” tárczája.

Elborulok.

Elborulok néha-néha.
Életemnek van-e célja!
Elmém gyakran összeressen:
Van-e még itt mit keresnem?

Sivatag föld, fénytelen ég —
Csak legalább pihenhetnék.
S mint bércek köz a zuhatag:
Kisírhathán jól magamat.

Lelkém talán megkönnyülne,
S újra szállna, fenn repülne,
Mégfürödnék szabad szárnya
Nap, csillagok sugarába.

Szárnyaszegett, árva madár,
Ha még egyszer szálldoshatnál!
Zúzott ágak, tört virágok,
Ha még egyszer nyilhatnátok!

Endrédi Sándor.

A hattyusziget.

Irta: Köber Tamás.

Tudod-e édesem, miért kellett elhagynunk egymást?

Soká tűnődtem rajta s nem tudtam kitálatni. Tegnap még lángoltunk egymásért s egyszerre csak merőben egymás szemébe néztünk és elkaczagtuk magunkat.

— De milyen ostobák is voltunk! — szóltál te.

— Nagyon ostobák voltunk! — szóltam én.

— De azért megmaradunk jó barátoknak, — szóltál te.

— Hogyne! — szóltam én.

S azóta nagyon jó barátok vagyunk, azóta nem láttuk egymást.

Hát ennek így kellett történnie, mivel Árpád apánk éppen ezer évvel ezelőtt alapított hont a mi hazánkban. Lélekemelő, szép tudat az ezer év, édesem, kürtzó és ércbevésett betük hirdetik a dicsőségét. Hát ki törődnek ilyenkor a visszatérő teccsékkel, kik nem találják meg fészkeiket az ezer éves ünnep miatt.

Tudsz-e még kacagni, édesem? En megvallom, egy kicsit megecsetesedtem. Elvégre — megbocsáss — mégis csak szép idő volt az akkor, mikor mi olyan ostobák voltunk. Az ostobaság emléke még él bennem, a télen

át megzsibbadt, de a tavaszi verőfény életre keltette. Istenem, oly szép a tavasz, ha az ember ostoba. Az ember, úgy hiszem, mind hajlik az ostobaságra, valahányszor kísért a tavaszi verőfény.

A verőfény pezsgésbe hozza a vért, de a mi szívünket a tavaszi éjszaka töltötte meg. Az illatos, a zsongó tavaszi éjszaka az ő beszédes némaságával és meséket sugó titokzosságával. S istenemre, ha sajnállok valamit, nem azt sajnálom, hogy akkor ostoba voltam, mint egy tavaszi éjszaka.

Nyolcz órakor találkoztunk. A városligeti gesztenyesor alatt, pontosan, mint a nyolcz órai harangszó. A karomat hanyagul a karomba fűzve, indultunk a mi szerelmes menedékünk felé, a hajléktalan szerelem menhelyére, a mint mi nevezük, a hattyuszigetre. A béka-nyálás, piszkos vizre akkorra már ráborult az esti árnyék, olyan volt ez a víz, mint a legtisztább tükör. S a keskeny, fehér fahidon állépvé, messziről köszöntött bennünket a mi vendégszerető gazdánk, a százados, jóságos, hajlott lombu fűzfa. Hajlott lombja leért a víz színéig és fűzfa levelekből enyhe, árnyas, szerelmes lugast alkotott a mi számunkra. A lugas mélyén pad állott — támlájába véstem a nevünket és az évszámot: szerelmünknek örök időkre szóló história adataképe.

BELFÖLD.

A helyzethez. A „Pol. Corr.”-nak írják Budapestről. Az ellensék a közelgő ülészakra ismét izgatott jelenetekre készül, a melyekkel különböző interpellációk, kérvények és indítványok kaposán akar előállani. — Mindezek azonban a jelenlegi körülmények között nem idézhetnek elő majd mélyebb hatást. Minthogy a Bánffy-kabinet ereje abban rejlik, hogy felelő a szükségletnek felel meg, feldőlő pedig tartják, előrelátható, hogy mindama tényezők, a melyeknek az akarata, vagy passzivitása változásokat idézhetnének elő, az ily oszlu támadásokhoz nem igen fognak segédkezet nyújtani. Felemlíti továbbá, hogy a magyar sajtó Agliardi pápai nuncziusról Magyarországon való tartózkodása alkalmával az őt megillető legnagyobb tisztelettel emlékezik meg. Az ehhez fűzött különféle magyarázatok általánosan békés szelleműek. Általános feltűnést keltett a nunczius látogatása Zichy Nándor és Szapáry Gyula grófnál, dacára annak, hogy a klérikusok egyértelműleg azt hangsúlyozták, hogy a nunczius Magyarországon való tartózkodása alkalmával politikával foglalkozni nem akar.

A nyitrai választás. Dr. Janits Imre a kerületében tartott választási körútjában tegnap a galgóczi járásba érkezett. A jelölt első fogadtatása Románfalun volt, hová Galgóczi nagy számú intelligens közönség ment elébe, kik őt a járásbeli szabadelvűek nevében ünnepélyesen üdvözölték és utjában kísérel szegődtek hozzája. A közönség éljenségeitől fogadtatva és kísérve vonult az impozáns menet a falun keresztül. Két helyen tartott a jelölt programbeszédet. Románfaluból Udvarnokra, majd este Galgóczira érkezett Janits, hol tiszteletére bankettet adtak, noha Galgóczi városa nem tartozik a választó-kerülethez. A bankett emelkedett hangulatban folyt le. Az elvtársak rendkívül nagy számban jelentek meg és lelkesen üdvözölték a közszerepben álló jelöltet, kinek győzelmére számos tószót mondtak.

Miniszterek Bécsben.

— április 20.

A Bud. Tud. jelenti Bécsből táviratilag. Az osztrák és magyar miniszterek a déli vasút államosításának módzataira vonatkozólag délbén a kereskedelemügyi miniszteriumban 3 órán át tanácskoztak, délutáni 4 órakor újól folytatták, mostanra be is fejezték megbeszélésüket. Minthogy a két kormány között e kérdésre vonatkozólag megegyezés nem jött létre, Wurmbbrandt gróf kereskede-

lemügyi miniszter a tárgyalások folytatására a jövő hét folyamán Budapestre utazik.

Az „O. É.” jelenti Bécsből: A déli vasút kérdésében a kereskedelemügyi miniszteriumban délelőtt tartott értekezleten csak a miniszterek voltak jelen. Ez értekezleten kezdtek meg a tanácskozásokat és a kérdést csak általánosságban beszélték meg. Az értekezletet azonban a nélkül, hogy végleges határozatot hoztak volna, félbeszakították és minthogy a magyar minisztereknek vissza kell térniök Budapestre, a tanácskozásokat valószínűleg csak a jövő héten fogják folytatni Budapesten, ahová Wurmbbrandt gróf kereskedelemügyi miniszter néhány nap múlva megérkezik.

Az osztrák pénzügyminiszteriumban d. u. 2 órára kitűzött értekezletet Bánffy bárónak őfelségénél való kihallgatása következtében délután 4 órára halasztották, amidőn Bánffy, Dániel, Lukács és Jósika báró miniszterek megjelentek a pénzügyminiszteriumban, ahol Windisch-Grätz herceg miniszterelnök jelenlétében a monarchia mindkét államát érdeklő folyó pénzügyi dolgokat beszélték meg.

Őfelsége délután fogadta Bánffy bárót külön kihallgatáson, amely alkalommal a miniszterelnök a folyó ügyekről referált. A magyar miniszterek Jósika bárónál ebédeltek.

IDÓJÁRAS.

Legnyomás: reggel 7 órakor 764.0 milliméter, délután 2 órakor 768.7 milliméter. Hőmérsék: reggel 7 órakor $^{\circ} + 9.2$, délután 2 órakor $^{\circ} + 13.7$. Szél irányja és ereje: reggel 7 órakor DK. 3. délután 2 órakor DK. 4. Felhőzet: reggel borult, esik, délután borult. Csapadék az utóbbi 24 órában: 0 milliméter.

A hírlapírók matinéja.

Bármily bőséget kínáltak is az élvezetnek utóbbi hetekben a különböző előadások, hangversenyek és jutalomjátékok, és bármily sokszor halljuk azt a már nem szokatlan mondatot, hogy az aradi közönség „ki van merítve”, mégis olyan érdeklődés előzi meg a szenge hírlapírói kör első nyilvános fellépését, ami így husvét után nem tartozik a mindennapi jelenségek közé.

Ezt az érdeklődést egyébiránt — hogy legalább akkor ne legyünk szerények ha a saját házi dolgunknak csinálunk reklámot — egyaránt megérdemli a kör és — kizivárgott hírek alapján a nyilvános debut is.

A matiné már megtartásának idejében

eltér a kijárt csapástól. Nem támaszt maga iránt nagy igényt hangversenyszerű fellépéssel, ami feszélyezi a közreműködőket és a hallgatókat egyaránt s ami többé-kevésbbé czeremoniává teszi magát a műsort is. Nem ad nehéz felolvasásokat, tanulmányokat, amelyeket illetendő udvariassággal, de nem kevesebb unatkozással szokás végighallgatni. Egyszerűen egy déli órára találkozóra hívja mindazokat, akik irodalom és zene iránt érdeklődnek és a lunch utáni érat könnyed, csevegészerű szórakozással tölti ki, épen annyit nyújtva csak, amennyi elegendő arra, hogy jól érezze magát a közönség...

Már jeleztük a program részleteit. Most következökbén adhatjuk a mához egy hétre: április 28-án délelőtt 11 órakor a lyceum dísztermében tartandó matiné műsorának pontjait.

Felolvasás: Dr. Lengyel Sándor ur által; Költemények: Hrabovszky Lajos ur által;

Gavotte és Mazurka szerző Hosszly Jakab ur; zongorán előadja Németh Gizella urhölgy, az aradi zenede tanára;

Monológ: Horváth Elemér urtól, előadva Novák Irén urhölgy által;

Költemény: Horváth (Horovits) Lipót urtól, előadva Tompa Kálmán ur által;

Dalok: Szerző Grünzweig Adolf ur, éneklő Tóness Aranka urhölgy, zongorán kíséri Hosszly Jakab ur.

Mint ebből látható, a műsor csupa újdonságot, csupa eredetit és csupa helyi terméket ad. A mellett csupa rövid piecekből áll és igen gazdag változatosságban. Öt negyedórát vess igénybe mindössze és mégis annyit csinál, hogy az ingyenczeket is kielégítheti.

A matinéra már ma adják ki a jegyeket és Krispin József urnak, a rendezőséget nehéz munkájában mindenképp támogató buzgó kör-tagnak Andrassy-téri zeneműkereskedésében mártól fogva lehet jegyeket előre váltani.

A helyek ára a legolcsóbb: körszék 1 frt 20 kr, zártszék 1 frt és állóhely 50 kr. A kör tehát e részben is szakít a chablonnal: nem a kevés forintra, de a szapora garasra akarja építeni az anyagi sikert, mert az a célja, hogy a közönség megerőltetés és „kimerítés” nélkül részesülhessen az irodalmi reggély által nyújtandó élvezetben és egyben járulhasson hozzá a kör céljainak előmozdításához.

Ennek a közönségnek a pártolására igen sokszor nyílik alkalma appealálni a hírlapíróknak különféle közérdekű cizók érdekében. Most, mi-

Ez a lugas mindig rendelkezésünkre állt. Az enyhe tavasz és a forró nyár folyamában nem volt eset, hogy mások elfoglaltak volna. Mert a hajléktalan szerelmesek menhelyén tisztelik a szerzett jogokat és kímélik a szerelem kegyeletét. A hajléktalan szerelmesek menhelye sok szerelmesnek nyújtott menhelyet s kifejlődött rajta valami szokás szentesítette alkotmány. Voltak ott polgárok, a kik minden este eljöttek, ezeknek megvolt az ő állandó hajlékuk. S voltak bejáró idegenek, ezek számára külön padok voltak rezerválva. S mi csoda köztársasági szellem uralkodott ott! Együtt éreztünk a szerelmes bakával és a szerelmes szakácsnéval; a mesterlegény és a varróleány társasága egy csöppet sem feszélyezett bennünket. Oh, nagy demokraták voltunk mi a hattuszigeten!

S milyen demokrata elemekből olvadt össze a mi szerelmünk szimfóniája! A béka nyálas vízben brekegtek. Sohasem hallottam oly szépen brekegni, mint a hattuszigeten. A városi sörcsarnok felől ide szól a cigánybanda muzsikája, ah a cigánybanda! Szélcsöndes estéken pedig halkán, átszellemülten tündérhangok értek hozzánk, a tűzijátéktérről valami sváb trombitásbanda hangszereiből. S mélián, szívbehatóan hallatszott távolról, távolról egy-egy kóbor kutya ugatása, szekerek zörgése és részeg mesterlegények kurjongatása. S mi figyeltünk, ügyeltünk a tündéri koncertre s elérzékenyülten borultunk egymás

karjaiba s a békakonzertbe, a kutya-ugatásba harmonikusan, lágyan vegyült szerelmes cizójaink csattanása.

Édesem, ostobák voltunk, nagyon ostobák, neveltünk is rajta. De a mi koncertünket azt ne bántsd, azon én sohasem tudok nevetni.

Kérdeztél tőlem:

— Ugy-e, nem én vagyok az első, a kit szeretsz?

S én töredelmesen és bizakodva válaszoltam:

— Nem vagy az első, de esküszöm, hogy az utolsó vagy. Hát te, szerettél-e már?

— Soha, válaszoltál a fejed vállamra hanyatlott. Hát látod, néked meg én voltam az első, de nem az utolsó, a kit szeretsz.

Mosolygó, pajzán, boldog gyerekek voltunk akkor. Hittünk a csillagos égből és a természet meséiben. Föltűntünk a Bácsai lombja — a Bácsai, emlékszel a Bácsira? — Es a jó ságos, százéves fűzte, a ki pártunkat fogta s még az esőtől is megóvott. Érkezeskor, távozásakor korhadt kérgére szoritottuk ajkunkat: jó estét, Bácsai, jó éjszakát, Bácsai. S egyszer hirtelen könyekre fakadtál s azott arcodat az enyimhez szoritva, szóltál:

— Érzem, érzem, hogy te engem el fogsz hagyni.

— Én pedig ünnepélyesen a fejedre tettem bal kezemet, jobbomat pedig a vén fűzfa törzsére, ugy esküdtem:

— Szeretlek, esküszöm e szent fára s foglak szeretni, míg csak levelet hajt.

Régen volt, nagyon régen. S akár hiszed, akár nem, valahányszor a megszakadásig megtelt a szívem mámorral, szerelemmel, undorral és kétségbeeséssel, hirtelen, mint a lecsapó keselyű, lelkembe hullott a vád: esküszög! Te nem esküdtél soha szerelmet, vak elbizottságomban én sohasem kételkedtem benned. Nyugodt lélekkel mehettél férjhez. Engem nem az bántott, hogy szerelmünk szétfoszlott, de bántott a könnyelmű eskü. Azóta nem bízom az örökkévalóságban, azt hiszem, a legörökkévalóbb szerelem sem él tovább egy szezonnál.

De most megnyugodtam. Nem vagyok esküszögő. Félkeltem kora reggel s az álomság mogorva, szentimentális hangulatában vetődtem a városligetbe. A melegházak virágival, pázsitjaival mesterségesen adtak zöld, viruló színt a korai tavasznak s én iparkodtam élvezni a friss levegőt, de csak fáztam s köhögtem a portól. Mert nagy a por most mindenütt, mert mindenütt építenek. A liget egészen megváltozott, de hiszen ezt tudod az újságokból. Unottan, fázósan bandukoltam s nézegettem a tót napszámosokat, a mint hordják, rakják a téglákat és hordják a földet.

Az egyik csoport előtt megállottam, magam sem tudtam miért. Egészen ismeretlen volt ez a hely s mégis, mintha ismerném. Majd átnyílt szívemben — nem tagadom,

kor a hírlapírók saját társulási érdekének előmozdítására rendeztetik egy matiné, nem sértjük meg a közönséget azzal, hogy a szokásos buzditás hangjait pendítjük meg: tudjuk, hogy a nélkül is egészen meg fog telni a lyceumi terem. Csak azt ígérjük meg, hogy a rendezőség oda fog hatni, hogy teljesen meg legyen elégedve a minket pártoló közönség.

Az új menetrend.

— Saját tudósítónktól. —

Lapunk pénteki számában körülmenyesen ismertettük a magy. kir. államvasutak új menetrendjét, mely f. évi május hó 1-én lép életbe. Adataink kiegészítésére még az alábbiakat közöljük:

A Budapest k. p. u. és Tövis között Aradon át mindkét irányban közlekedő gyorsvonat, folytatólag Tövis és Predeal között is kiterjesztetik s Predealon ismét közvetlenül csatlakozik a román gyorsvonathoz Bukarest felé, illetve felől.

Ezen továbbra is I. és II. osztályú kocsiakkal közlekedő gyorsvonat, Budapest k. p. u.-ról d. u. 1 óra 55 perczkor, Tövisről éjjel 11 óra 55 perczkor indul és Predealra másnap reggel 6 óra 29 perczkor, Bukarestbe d. e. 11 óra 25 perczkor (keleteurópai időben) érkezik; Bukarestből pedig d. u. 5 óra 35 perczkor indul és Tövisre másnap éjjel 8 óra 18 perczkor, Budapest k. p. u.-ba délután 1 óra 10 perczkor érkezik.

A jelenleg Brassóból reggel 4 óra 59 perczkor Predealra induló és onnan éjjel 10 óra 37 perczkor Brassóba érkező gyorsvonat megszűnik és e gyorsvonatok helyett mindkét irányban egy-egy új személyvonat helyeztetik forgalomba, amely vonat Predealon közvetlen személyvonati csatlakozást nyer Bukarest felé, illetve felől. Ezen vonat Brassóból reggel 4 óra 55 perczkor indul és Bukarestbe déli 12 órakor érkezik; Bukarestből pedig délután 3 óra 15 perczkor indul és Brassóba este 9 óra 8 perczkor érkezik.

Az aradi hetivásárok napjain vagyis minden pénteken reggel Csabáról Aradra közlekedő helyi vonat Aradról déli 12 órakor visszaindítatik Csabára, ahová ezen vonat d. u. 2 óra 4 perczkor érkezik meg.

A nyári éva alatt minden ünnep és vasárnapon valamint a raduai bucsunapokon reggel Aradról Radna Lippára és este vissza egy-egy új helyi személyvonat helyeztetik forgalomba és ezen napokon a reggel 6 óra 35 perczkor Aradról Tövisre induló és az este 8 óra 55 perczkor Tövisről Aradra érkező személyvonatoknál, Arad és Radna Lippa között a szomszédos forgalmu menetjegyeknek használata kizáratik. Az új helyi vonat Aradról reggel 7 órakor indul és

sőt nem is szégyenlem — fájdalmas hasogatással az emlék: ez a hattyu-sziget volt, kiszáritották a vizét, betömték az árkát, nincs több hattyu-sziget, nincs a hajléktalan szerelmeseinek többé hajlékuk. Körben jelezve hajdani menedékünket néhány fa, de hiába keresem a mienket, a Bácsit, azt kivágták s feltűzték — isten tudja: mikor már. S én álltam s néztem a munkát s úgy találtam, hogy ezek az emberek barbárok, a kik feldulják a templomokat s megszenteltelenítik a szent képeket. Azon a helyen, ahol mi édes szerelmes boldogságunkban összebujtunk, kőmives vakolja a téglafalat. Mint a pad, melybe neveinket vástuk, eltűnt a Bácsi is nem fog több levelet hajtani. Hát ha minden elpusztul, hogy maradhatott volna meg a mi bohókás, ostoba szerelmünk?

Vége, vége. Talán ha nem volnék most oly árva, mint egy gazdátlan kutya, nem esett volna oly nehezemre ez a látomány. Ott azon a helyen hazaáruló sohajtás kelt szívemből, minek is alapított Árpád hazát, ha emiatt ei kell pusztítani a mi édes helyünket? Az ostobaságnak vége vége örökre, de még ősz hajakkal is jól esett volna fölkeresni ostobaságunk színhelyét, hallgatni a békák brekegését s méla érzéssel elgondolni, hogy ez a brekegés egészen másképp hangzik, de csak azért, mivel, aki hallja, megváltozik. A békák mindig a régiek maradnak.

Radna-Lippára d. e. 8 óra 17 perczkor érkezik és Radna Lippáról pedig este 8 óra 3 perczkor indul és Aradra este 9 óra 19 perczkor érkezik.

Végül Arad és Radna Lippa között mindkét irányban még egy-egy tehervonat személyszállítással is fog naponta közlekedni, ezen vonat Radna-Lippáról d. u. 1 óra 26 perczkor indul és Aradra d. u. 3 óra 12 perczkor érkezik, Aradról pedig este 7 óra 25 perczkor indul és Radna Lippára este 9 óra 14 perczkor érkezik.

A budapest-arad-predeal-i vonalon, a Budapest k. p. u.-ról április 30-án d. u. 1 óra 55 perczkor induló gyorsvonat már Predealig fog közlekedni, ellenben a predeal-arad-budapesti irányban közlekedő gyorsvonat, az április 30-ka és május 1-je közti éjjelen Predeal és Tövis között még nem fog forgalomba helyezetni, hanem május 1-én reggel csak Tövisről fog bevezettetni.

Ünnepély a lyceumban.

— Szoborleplezés. —

Az aradi kir. főgymnáziumi ifjuság Petőfi-önképzőköre ma délelőtt 10 órakor a lyceum dísztermében ünnepélyt rendez, amelyen Petőfi melaszobrát is le fogják leplezni.

A kiváló sikertűnek ígérkező házi ünnepély, melyre a közönséget és érdeklődőket szívesen látja az ifjuság, az alábbi, gazdag programmal bir:

1. Herold. „Zampa” nyitány. Előadja az ifj. zenekar.

2. Ünnepi beszéd. Elmondja Lengyel István, VIII. osztály tanuló, az Önképző kör elnöke.

3. Huber Károly. Királyinduló. A tan. képző int. néhány növendékének szíves közteműködése mellett előadja a Petőfi dalkör. Zongorán kíséri Éles Béla, gymn. VI. osztály tanuló. Karvezető: Krausz Vilmos, gymnásiumi VII. osztály tanuló.

4. Petőfi emlékezete. Oda. Irta Wechsler Imre, VIII. o. t. Szavalja Lészay Árpád, VII. o. tanuló.

5. a) Spohr. Adagio. b) Kalliwoda. Concertante. Hegedűn előadják; Krausz Vilmos és Winter Frigyes gymn. VII. osztály tanuló, zongorán kíséri Parecz Jenő, r. i. VIII. osztály tanuló.

6. Petőfiné-Szendrey Julia. Jellemrajz. Irta és olvassa Faragó Gyula, VIII. o. t.

7. Hubay Jenő. Scènes de la Csárda: Hüllámzó Balaton... Hegedűn előadja Krausz Vilmos, VII. o. t., zongorán kíséri Parecz Jenő, r. i. VIII. o. t.

8. I. Magyar népdalok. Előadja az ifj. zenekar. a) Ha elmegyek... Karra alkalmazta Belényi Antal. b) Fáj, fáj... (Székely dal) c) Töl a falun (Kertay E.) II. Német népdal. Az alkony. Karra alkalmazta: Harrach J. III. Román népdal: Mondta rózsám... Karra alkalmazta Musicesca Gábor.

9. Arany. „A honvéd özvegye”. Szavalja Tólessu György, VIII. o. t.

10. Händel. (1685—1759). Diadal-ének. „Makabeus Judás” oratoriumból. Fuvózenekari kísérettel. Előadja az ifj. énekkar. Hangszerelte Barana Izid. Karvezető Kertay Ede tanár.

IDŐJÓSLÁS.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várna:

— Április 21. —

Borás. — Knyhe. — Eső.

Holttest a habokban.

— Saját tudósítónktól. —

Nagyon sokat beszéltek annak idejében ama szerencsétlenségről, amelynek Vesz Mihály ujanpáni lakos esett áldozatul.

Az illető Aradon volt hetivásáron az elmúlt hónap végén s dolgait végezve Glegovácra indult kocsiján.

A Maros mellett hajtott s ez okozta vesztét. A lovai valami től megbotkolt a sódta k, s örült vágatással indultak meg a folyó mellett elhuzódó keskeny országúton.

Vesz Mihály nem volt képes a lovakat megfékezni, s érezve vesztét a menekvés más

módjához akart fordulni. Eldobta magától a gyeplőt s megkísérelte, hogy kiugorjék a kocsiából.

De már késő volt. A lovak a kocsi egész a part széléig ragadták, ahonnan az gazdától mindenestől a folyóba suhant.

A parton járók borzadva nézték a jelenetet s igyekeztek volna is segítyt nyújtani a szerencsétlen embernek, de az már lehetetlen volt.

Még látták, amint a lovak s az árral küzdő ember egy párszor felbukkant a Maros közepén, de a megmentés ki volt zárva.

Vesz Mihály, a két ló, a kocsi, ott veszték a habok között.

Az aradi rendőrség s a marosmenti községek előjárói értesülvén az esetről, keresték Vesz Mihály hulláját, de eredménytelenül.

Tegnap tehát az eset után három héttel, Aradon találták meg a vízbe fullt ember holttestét.

A Halász-utca végén, a Winkler-gyár alatt akadt meg a holttest, mely már oszlásnak indult.

A boncolás megejtése után az alsó temetőben helyezték el Vesz Mihály földi maradványait.

Nagyvilági tolvajok.

— Saját tudósítónktól. —

A tolvajlásnak bizonyos finom raffineriáját sajátította el két eddig még ismeretlen ur, akik az aszfalton tanult műfogást fényesen alkalmazták az országúton.

Egyszerű az eset, de tanulságos.

Két lovat adott el a vásáron Baranyi László vingai lakos, s az érte kapott kilenczven forintot elítette a tározájába.

Vigan indult hazafelé.

Már a vasuti hídnál járt, amikor melléje csatlakozott egy elég jóképű ur.

— Adj Isten!

— Fogadj Isten.

— Hova?

— Vinga fele.

— Tartunk együtt.

Azzal vonultak tovább.

Alig mentek azonban száz lépést, mikor a távolból erős kiáltást hallanak, s egy ur eszeveszetten futott feléjük.

— Hé! Hé! Megálljanak!

Baranyi László nem tudta mire vélni a dolgot, hát megállt.

A szaladó ur ezalatt odáig érkezett. Lihegve szólt a reá várakozókhoz:

— Elvesztettem a pénztározásomat, maguk találták meg. Engedjék, hogy megmotoszam a zsebeiket.

Baranyi komolyan, 1. számú társa pedig színelve csodálkozó arczot vágott erre a kijelentésre.

Egyet vont a vállán, s nem értette a dolgot. A tolvaj numero 2 (mert az 1. számú társa volt) egyre jobban sürgetődött, Baranyi érezve becsületességét, ráhagyta:

— No nem bánom hát. Motozzon meg az ur, nálam úgy sem talál annál a kilenczven forintnál többet, amit a lovaimért kaptam.

— No majd meglátjuk.

Ezzel a numeró 2. kivette Baranyi zsebéből a tározát, s átadta a numeró 1.-nek:

— Ugyan kérem tartsa addig, amíg én megmotosom Baranyi urat.

Azzal végig tapogatta zsebeit. Természetesen nem volt abban semmi különös pénz.

A no. 2. meg volt elégedve.

— No jól van, látom magánál nincs a pénzem. Majd ennél az urnál.

A no. 1. hagyta magát megmotosni. Nálam sem talált semmit a no. 2.

Baranyi visszakarta a tározáját, amelyet úgy látatlanba a zsebébe tett.

Ezután együtt folytatták az utat egész Uj-Aradig, ahol Baranyi két kísézője ajánlotta magát.

A vonatérkezéskor jegyet váltott volna, de üres tárczáért nem ad még zonakártyát sem a máv.

A két tolvaj visszaadta a tározát Baranyinak, de — üresen.

Meg van a tettes!

— Az Ortutay-féle betörés. —

[Az Ortutay-féle betörés ügye nagyban foglalkoztatta annak idején a közvéleményt, annyival is inkább, mivel az eset a legmeglepőbb ügyességgel lett végrehajtva, s a rendőrségnek az eset kiderítéséhez mi adatot sem szolgáltatott.

Annak idején azt beszélték, hogy a rendőrség a tettest elfogta Bokszezen. A gyanuba vett egyén azonban időközben meghalt. Ezzel el is aludt az ügy egy időre.

Tegnap azonban — mint értesülünk — fordulat állott be az Ortutay-féle betörés ügyében. A rendőrségnek sikerült elfogni a valódi tettest.

A gyanuba vett egyén ugyan még konokul tagad, de a rendőrség bizonyítékai annyira ellene vannak, hogy bűnösségéhez alig fér kétség.

Az ügyet Green Nándor rendőrhadnagy vezeti kiváló tapintattal. Az ő ügyességének köszönhető, hogy a tettes megvan, s hogy az ellopott értéktárgyak a tulajdonoshoz remélhetőleg vissza kerülnek. Ez esetben ő kapja meg ama jutalmat is, melyet Ortutay Béla a tettes kézrekerítőjének felajánlott.

Green Nándor rendőrhadnagy tegnap délután két órától este hatig folyton a letartóztatott egyén kihallgatásával volt elfoglalva. A kihallgatás eredményéről részletes jelentést tett Sarlot Domokos főkapitánynak.

A kihallgatás részleteit, s a tettes nevét a vizsgáló érdekében kénytelenek vagyunk egyelőre elhallgatni, közelebb azonban hozzuk az egész regényt.

Ötven

— Csók-jelenet. —

A kisasszony ideálisan azőke volt és két hihetetlenül kék szemmel nézett a fiatal urra. A fiatal ur néma epedéssel nézett bele a két hihetetlenül kék szembe és gyors egymásutánban tizenháromszor sóhajtott.

Es délután történt, egy illatos, kicsiny szobában.

A fiatal ur hirtelen megragadta a kisasszony kezét és megcsókolta. A kisasszony elpirult, a fiatal ember szintén és ismét sóhajtni kezdett. Kevés vártatva azonban átkarolta a kisasszonyt és meg akarta csókolni.

A kisasszony erősen szabadkozott.

— Csak egy csókot! — könyörgött a fiatal ur.

— Nem, ha el nem bocsát, amíg ötvenet olvasok, akkor bizony isten megharagszom...

— Nem bánom!

A kisasszony elkezdett olvasni. Bajosan ment az olvasás. Eleinte két szám közé esett egy csók, később két csók közé egy szám. Valahogyan mégis csak eljutott negyvenkilenczig. A fiatal ur megszeppenve lépett vissza...

— Csacsi, — mondta a kisasszony? — Azt hiszi, hogy kimondtam volna az ötvenet?

HIREK.

Április 21. Vasárnap. Róm. kath. naptár: Fehér vasárnap. — Protestáns naptár: Fehér vasárnap. — Görögkeleti naptár (április 9.): Eusp. — A nap két 5 óra 2 perccor, nyugszik 6 óra 55 perccor.

Április 22. Hétfő. Róm. kath. naptár: Sótér és Kajetán. — Protestáns naptár: Sótér és Kajetán. — Görögkeleti naptár (április 10.): Terentia. — A nap két 5 óra kor, nyugszik 6 óra 57 perccor.

Szabadságharcz emléktárgyak erezákos muzeuma (színházpálet II-ik emelet) nyitva van mindennap délelőtt 10—12 óráig, délután 2—5 óráig. Bemenet díjtalan. Kölesey-könyvtár nyitva van szerdán és szombaton 2—4 óráig és pénteken 11—12 óráig. Helyiség: Polgári iskola, földszint.

— Az egyesített aradi jószágigazgatóság. Temesvárról küldi levelezőnk az alábbi érdekes hirt: A magy. kir. pénzügyminiszter a tegnapi napon leiratott intézett az itteni kir.

jószágigazgatósághoz, tudatván, hogy a temesvári jószágigazgatóság a budával egyidejűleg már a f. évi augusztus hó 1-ével feloszlattatik s beleolvad az aradi kir. jószágigazgatóságba. A temesvári és budai jószágigazgatóságok már július hó végével átköltöznek Aradra. Ez a hír újabb megerősítése azon közleményünknek, melyet lapunk hozott legelső ízben az egyesített aradi jószágigazgatóságról.

— Waldstädten János br. tábornok, a hetedik hadtestnek nálunk időző parancsnoka, a ki, mint irtuk, Schreiber Viktor ezredes, vezérkari főnök és Diamandi József hadnagy, a hadtest tisztiskolájának segedtiszte kíséretében érkezett Aradra, Beck vezérkari főnök, Nechwalszky, Cattinelli, Benda és Lee Fransz tábornokok társaságában; a kik tegnap érkeztek meg, tegnap délelőtt szemlét tartott a csász. és kir. 3-ik huszárezred tisztikvitációja felett. A hadtestparancsnok teljesen meg volt elégedve az ekvitáció tagjainak kiképezettségével s nem is késelt kifejezést adni elismerésének Wernhardt br. őrnagy, az ekvitáció parancsnoka és Dénár százados, a lovagló tanfolyam tanára előtt. Gaudernack csász. és kir. huszárezredes és Kovács magy. kir. honvédhuszárőrnagy a tisztikaral együtt testületileg tisztelegtek Nechwalszky tábornok előtt is, a ki a lovasági dandár parancsnoka. Waldstädten báró hadtestparancsnok tiszteletére tegnap este a „Fehér Kereszt“-ben estély volt, melyen a teljes tisztikar részt vett. Az estélyt a 33-ik gyalogezred zenekarának praeciz játéka fűszerezte. — A hadtestparancsnok ma reggel Bécsbe utazik a kíséretében lévő tábornokokkal együtt.

— Az „aradi hírlapírók és írók körébe“ alapító tagokul jelentkeztek: dr. Múlek Lajos országgyűlési képviselő s az aradi első takarékpénztár 50—50 frttal, továbbá az Arad-osanádi gazdasági takarékpénztár 100 frttal. Az elnökség.

— A fa- és fémparl szakiskola. Tegnap érkeztek meg a kereskedelmi miniszteriumból az Aradon építendő fa- és fémparl szakiskola terveijóvá hagyva. A 2-ik számú lett elfogadva, s most már mi sem gátolja az építkezés megkezdését, s hogy az épület még ez év őszén tető alá kerüljön. A tanács tegnapi ülésén kiadta a mérnöki hivatalnak a minisiteri leiratot, s utasította a hivatalt, hogy haladéktalanul tűzze ki és tartsa meg az árlejtést.

— A király a budavári merényletről. A Hamb. Nachr.-ben olvassuk a következőket: Bánffy báró miniszterelnök legutóbbi bécsi tartózkodása alkalmával referált a királynak a magyarországi helyzetről és szóba hozta a Hentzi szobor ellen elkövetett merényletet is. A király azonban türelmetlenül félbe szakította őt s azt mondta: „Ach, sprechen wir nicht von diesen Bubenstück: es ist nicht der Mühe wert davon zu reden.“ (Eh, ne beszéljünk erről az éretlen csinyról; nem érdemes róla beszélni.) A miniszterelnök el volt ragadtatva, hogy a nagy ur ezt a kínos ügyet, melynél az ő katonai érzékenysége oly könnyen isgatható, oly hidegen fogta fel. Ugyanez a lap a királynak még egy másik mondását is közli. Midőn Bánffy báró megkérdezte a királytól, vajjon a Kossuth hátrahagyott iratainak megvételére szánt száz-ezer forintot beveheti-e a költségvetésbe, a király ezt válaszolta neki: „Gondoskodjék legalább arról, hogy ne üssenek nagy zajt a dologgal és hogy kormányom ne jöjjön abba a helyzetbe, hogy oly szubvenciónak kelljen védelmére kellnie, a mely szubvenció kérdé-

sét felhasználhatná arra, hogy eljárásának törvényszerűségét sikerrel megtámadhassák.“

— Az alföldi transversalis műút javában épül mindenfelé, s az egész vonalnak több szakasza el is készült. Ezekre a szakaszokon szeptember havában kezdik meg a hengerezést, mely munkát két évig fog tartani. Az eddigi hengerező gépek helyét az angol rendszerű gözhengerezőket fogják alkalmazni, melyek 130—140 méter mázsányi súlyúak. A kereskedelmi miniszter a nyolcz hengerező közül a munkálatok bevégezte után négyet megvásárol, hogy az utak fenntartására használhassa. A nagy műút csak az 1897-ik év szeptemberében lesz átadva a közforgalomnak.

— Új népiskola a megyében. A közoktatásügyi miniszter értesítette az aradi tanfelügyelőséget, hogy Kisjénőn új állami népiskolát létesít. Az új népiskola tisztán leányiskola lesz és egyelőre három tanteremmel és ugyanannyi tanerőre berendezve. Az építkezésekhez még ez év folyamán hozzá kezdenek, úgy hogy a jövő tanév elején valószínűleg már átadják az iskolát rendeltetésének.

— A klerus köréből. Desseffy Sándor esanádi megyés püspök Molnár László kaplánt Ecskára és Schweninger Jakab kaplánt Ecskáról Gyertyámosra helyezte át.

— Hamis koronások Aradon. Megirtuk lapunk tegnapi számában részletesen, hogy a rendőrség pénzhamisító-szövetkezet után nyomoz. Erre egy hamis koronás vezetett, amelyet a városnál akart elfizetni egy mondorlaki atyafi. A csendőrség a nyomozást megéjtve, kiderítette, hogy az oiaók a hamis koronást Weiss Salamon mondorlaki kereskedőtől kapták. A nyomozás tovább folyik.

— Tavaszi építkezések. Még mindig nagy számmal érkeznek a tanácshoz az építkezési kérvények. Tegnap is egy csomó háztulajdonosnak adott engedélyt a tanács.

— Felhívás. Az aradi ipartestületi betegsegélyző pénztár f. é. márczius 24-én tartott közgyűlése elhatározta, hogy a kebelébe tartozó biztosításra kötelezettek keresettel nem bíró gyermekeit f. évi Junius hó 1-től kezdve betegség esetén orvosi ápolásban és ingyen gyógyszerben fogja részesíteni. Hogy e határozat végrehajtható legyen, ezennel felhivatnak a képesítéshez kötött iparban alkalmazott családos iparossegéd, hogy gyermekeik számát, azok nevét és életkorát az irodában rendelkezésre álló jegyzék kitöltése mellett április hó végéig a betegsegélyző pénztárnál okvetlenül jelentsek be. A betegsegélyző pénztári igazgatóság.

— Kerékpározók kirándulása. Az aradi tornaegyesület kerékpározó köre ma délután Világosra kirándulást rendez. Gyülekezés délután fél 2 órakor a korcsolyázó egyesület városligeti pavillonjánál, indulás 2 órakor. Távoltság oda és vissza 55.8 km. Vendégek sportszerű ruhában szívesen láttatnak. A menetparancsnokság.

— Megfelelhető választás. Az aradi önkéntes tüzoltó egyesület nem régiben tartotta hatvanadik évi rendes közgyűlését, melyen két főparancsnokot választottak, kiknek nincsen meg a kellő képzettségük arra nézve, hogy fontos tisztöknek megfelelhessenek. — Panker Viktor fellebbezést nyújtott be a tanácshoz, hogy semmisítse meg e választást, mivel a két megválasztott főparancsnok még nem tette le a főparancsnoki vizsgát.

— Új biztosítási főgynökség. A „Bécsi biztosító társaság“ és a „Bécsi élet és járadék biztosító intézet“, mely Aradon már évek óta beszüntette önálló főgynökségét, most újra szervezte ezen hivatalt s annak vezetésére fiatalágunk egyik kedvelt és népszerű tagját Öry Aladárt nevezte ki. Gratulálunk az előléptetéshez.

— **Agyonütötte a fa.** K o s a Nikolae solymosi lakos több társával a solymosi kincstári erdőben M a i r o v i t z Mór erdőbérlet részére ölfákat készítettek. Mint erdei munkások, az erdőben szoktak hálgni egy ágakból tont és forgácsos fedett gunyhóban. F. hó 8-án óriási szélvihar kerekedett, mely elől K o s a Nikolae és hasonló fia, Caoszeszk Mitru és Vláj Vaszalie társaival együtt a gunyhóba húzódtak. Reggel 3—4 óra közt a szélvihar egy, a gunyhó mellett levő gyertyánfát tövestől kiszakított a gunyhóra dobta, mely a fa súlya alatt beszakadt a gunyhóban voltak közül Kosa Nikolae a rá esett fatörzs oly súlyosan megsebesítette, hogy 2 óra alatt belső elvéreás folytán meghalt.

— **Megjutalmazott partőrök.** Két hétig tartott a magas vizállás, s ez idő alatt a partőrök nehéz éjjeli-nappali munkát végeztek. A tanács tegnap utalványozta ki részükre a megérdemelt jutalmakat a mérnöki hivatal előterjesztésére.

— **Osztrák főres.** Nem tudni, hogy-hogy került Aradra Gál Simon ur, vagy hogyan került tőlünk Bécsbe; hanem annyi bizonyos, hogy a két város rengeteg sok át és visszairatot intézett egymáshoz egy forintnyi költség miatt. A német sógort azonban az egyszer sikerült megszorítanunk, s Bécs városából egy kemény főrest izasztottunk ki nagynehezen. A főres a városi pénztárba, az iratcsomó pedig a levéltárba került.

— **A közös ellenség.** Közös ellenségnek tekintette Buday Pál aradi vendégloást Szigetvári Miklós és Krón Ferencz. Tegnap midőn a Forray-utcában meglátták Budayt, rátámadtak. Az sem volt rest s az egyiküket úgy vágta arczul, hogy elesett. — Ebből nagy láрма, verekedés keletkezett. Mindhármukat a rendőrségre kísérték.

— **Megbüntetett kontárok.** Sok szerencsétlenségnek volt már okozója az, hogy olyan emberek csaptak fel építőkné, kik bár jó munkások, de mégse szakszemlék. A három Ze gy i k testvér csak kömüves volt, mégis elvállaltak Aradon két házépítést Stojkovic vállalkozótól. A tanács ezért őket 25—25 forint pénzbüntetésben marasztalta el.

— **Hírek a megyéből.** Elkobozott lovak. A napokban a Mikalákán czirkáló csendőr őrzéskor kipuhította, hogy a feluban sok járulat nélküli ló van, melyek nem tudni mily utonmódon kerültek tulajdonosaikhoz. A nyomozás eredménytelennel járt, s ifj. és id. Drevetan Mitru két lovát el is kobozták. — **Orvvadászok.** Gróf Nádasdy Ferencz, soborsini határában levő erdejében nagyon sok vadász pusztította a tenyészvadakat. Folyó hó 12-én sikerült a sok közül két jó madarat tetten érni Zsurkony Ananié és Vaszalie személyében. Az őrzéskor elvette fegyvereiket s őket pedig vadászati kihágásért feljelentette. **Verekedő fiúcsorok.** Kovács Tódor pécskai lakos Nyegre János és Sztopics István címboráival a napokban meglesték Igrisián Tanassie, haragosát, s karókkal úgy helybe hagyták, hogy ha felgyógyul, örökre nyomorék marad. A verekedő atyáknak a pécskai járásbíróóság börtönében várják a büntetést. — **Fiókbetörők.** Kurticson még a múlt hónapban számos betöréses lopást követtek el. A fiók Papakoszták most kerültek csak hurokra Mária Gligor, Siklován Juon és Ilie, kurticsi lakosok személyében. Beismerésben levő toteseket át adták az aradi kir. törvényszéknek.

— **Hat ember tűzhalála.** Nagy tűz pusztított tegnap éjjel Páka-Lászlóháza, zalamegyei községben. A lángok — mint írják — hihetetlenül rövid idő alatt négy házat hamvasztottak el melléképületeikkel együtt. A tűzvész olyan gyorsasággal harapódzott tovább, hogy mire észrevették, már mind a négy épület lángban állt. Ennek tulajdonítható, hogy mire segítség érkezett, négy felnőtt ember és gyermek a lángok közt veszett. A fából való épületek minden mentés kísérletet lehetlenné tettek.

— **Megzavart udvarlás.** Párját ritkító eset történt a napokban egy tanyai táncmulatságon Halason. — A mulatság tartama alatt Huszti János kiment a tánchelyiségből s egy mellékhelyiségben udvarolagott egy leány. Karácson János egy másik leány, meglepte az ifju párt, lekapott a szegről egy puskát s bár figyelmeztették, hogy a fegyver vasdarabokkal van töltve, közéjük létt. Patkoszegek, vasdarabok voltak a töltésben, amely

Huszti János felső lábászárát találta. A fiatal ember vérmérgezést kapott s életét csak az mentette meg, hogy az orvosok a lábát amputálták. Karácson ellen az eljárást megindította a bíróság.

— **A hadsereget sértő szocialista.** Pozsonyban zajos szocialista gyűlés volt a Häkkel-féle vendéglő termében. Kolm Henrik betűszedő, a kitőla rendőrség már ismételve megvonta a szót: valósággal lázító beszédet mondott s oly sértő kifejezésekkel illette a hadsereget, hogy a rendőrbiztos azonnal közbelépett. A gyűlésen nagy láрма keletkezett. Kolm Henrik ügyét már a törvényszék elé vitték s ma a vádlottat ki is hallgatták. Beszédjében azt követelte a szocialista szónok, hogy az állandó hadsereget szüntessék meg, s ha a hatalmak nem akarják megkezdni a dolgot, kezdjék meg a polgárok, akik egyszerűen — ne álljanak be ujonozoknak.

HYMEN.

Baumann János aradi kereskedő ma tartja eljegyzését Löwy Fülöp b-csabai földbirtokos szép leányával Regina kisasszonnyal.

Bleyer Manó m. illyei földbirtokos eljegyezte Messer Lipót kisjenői kereskedő leányát, Rózsá kisasszonyt.

EGYLETEK, TÁRSULATOK.

(*) **Meghívás.** Az aradi szegénytanulókat segélyező egyesület f. é. április hó 28-án délután 3 órakor a város háza emeleti kistermében (főbejárattól jobbra) rendes közgyűlést tartja, mely évi közgyűlésre az egyesület összes tagjait van szerencsénk tisztelettel meghívni. Aradon, 1895. április hó 21-én. Hauser Károlyné, egyes. elnök. Kovács Vincze, egyes. titkár. A közgyűlés tárgyai: 1. Az elnökség évi jelentésének bemutatása. 2. Pénztárosnak a pénztár állásáról szóló jelentésének felolvasása. 3. A számvizsgáló bizottság jelentésének előterjesztése. 4. Az elnökség az összes tisztviselők és a választmány lemondása. 5. Az új tisztviselőkar és választmány megválasztása. 6. Indítványok.

(*) **Új munkás egylet.** Az aradi vagongyár munkásai mindig a többiek előtt járnak, s mindent megtesznek a művelődés és társulás érdekében. Ujabban egyletet alakítottak, melynek alapszabályait — a kapitányi hivatal ellenjegyzésével — tegnap küldte fel a tanács a belügyminiszteriumba jóváhagyás végett.

(*) **Meghívás.** Az „Aradi szidó koma és gemiluth-cheszed egylet” f. hó 21-én, j. d. u. 3 órakor a „Concordia” betégs. és tem. egylet helyiségében (Szt. Pál-utca 7. L. em.) rendes évi közgyűlést fogja megtartani, melyre az igen tisztelt tag urak ezenel tiszteletteljesen meghívattak. Arad, 1895. április hó 17-én. Kronstein József elnök, Krausz Jónás titkár. — **Tárgysorozat:** 1. Elnöki megnyitó és az évi jelentés felolvasása. 2. Számvizsgáló bizottság jelentése. 3. Az elnökség és a választmány lemondása és új választás. 4. Indítványok. Kérjük a t. tag urakat hogy minél számszerűbben megjelenjen szíveskedjenek.

SZÍNHÁZ, IRODALOM, MŰVÉSZET.

A színház műsora:

Április 21. (Vasárnap) Délután: Csizmadia mint kisérte, népszimű. Este: Sárga csikó, népszimű. Április 22. (Hétfő) A királyfogás, operette; Réthy Laura jutalomjátéka és bucsu fellépése.

Az ördög naplója:

— Április 20. —

Benedek Gyula minden bizonynyal abban a biztos tudatban lépett ki tegnap a színpadra, hogy a nézőtereken aligha lesz más mint üresség. Így történt. Itt a szerző vége, a jutalomjátékok teljesen és a közönség türelmével való visszaélésig tul vannak hajtva, — bizony Benedeknek már nagyon kevés jutott ki a maradékból.

Az üres ház azonban melegen fogadta s többször zajosan megtapsolta a jutalmazottat. Ez legalább kárpótolta őt az elmaradt anyagi sikerért. Kedvet játszott a temperamentumához illő szerepben, már csak ezért is megérdemelte a minduntalan felhangzó tapsot.

„Az ördög naplója” — különben vigjáték volta dacára is állandó — ásitásban és unalomban tartotta az amugy is szomorú kinézésű

házat. Ugyan miért nem hagyta Benedek ezt a lomtárba való, divatját és idejét multa ócskaságot tovább is zavartalanul a jól megérdemelt pénzében.

A keretbőrajutalmazott mellett erősen kiváltak Fóris Pista, Gál Gyula és Balassa, kik szintén kaptak többször nyílt jelenetben tapsot.

* **R. Réthy Laura** asszony, szintársulatunk kiváló primadonnája, holnap, hétfőn bucsuzik el az aradi közönségtől a Királyfogás operettben, mely egyszersmind jutalomjátéka is lesz. Az operett szerzője Konti József személyesen fogja vezetni ezen alkalommal a karokat. Az előadás iránt melegen érdeklődik a közönség s előre látható, hogy a zsutolt ház ovációban fogja részesíteni a bucsuzó művésznőt.

Rudnyánszky né Réthy Laura, az aradi színház primadonnája 1893. szeptember 30-án lépett föl először a Csikós népszimű és a Czigánybáró operette egy-egy felvonásában. Az első szezonban 1894. márczius 26-ig játszott, a mikor a színpadon rosszul lett, úgy, hogy abba kellett hagyni az előadást. Ekkor a művésznő visszavonult s nyolc hónapig nem játszott. 1894. szeptember 30-án lépett föl újra a Piros bugyellárban. Ez idő alatt Aradon összesen 139-szer játszott és pedig 6 operában 22-szer, 31 népsziműben 45-ször, 26 operette-ben 71-szer és 1 énekes vigjátékban 1-szer. Legtöbbször lépett föl a Traviata operában, összesen 8-szor; ebben aratta legnagyobb sikerét is. A legnagyobb bevétel R. Réthy Laura fölléptével 585 frt 60 kr volt. Leszka y színigazgató a primadonna 139 föllépése alatt összesen 32860 forintot vett be, a bérletből pedig körülbelül 14,500 forint esett ezekre az előadásokra és a művésznő fizetése s 139 föllépésért 10753 forint volt.

* **Elmaradt hargverseny.** Vasquez grófnő aradi hangversenye a közbejött akadályok miatt csak ez év október havában fog megtartatni. A már váltott jegyekért a pénzt visszacsadják.

* **A primadonna bucsuja.** Az aradi színház-tól, melynek két télen át tagja voltam, meg kell válnom. Bucsuzásom alkalmával fogadja az aradi színház közönsége hálás köszönetemet azért a kegyes jóindulatért, melylyel — hibáimra szemet hunyva, iparkodásomat szívesen fogadva — kitüntetett. En, igazán érzem, bárhol legyek, mindig őszinte örömmel fogok az aradi közönség kedvességéről megemlékezni. Aradon, 1895. április 21-én. Rudnyánszky né Réthy Laura.

* **Grant kapitány** gyermekel, nagy látványosság, kedden fog színre kerülni. Az új diszettek Spauraft Agoston, a budapesti m. kir. operaház festője műtermében készülték és pazar fényvel vannak kiállítva. Az igazgatóság nagy gondnal és diszettel hozza színre a látványosságot, mely Verne Gyula egyik legérdekesebb regényéből készült. A darab, e tekintve a diszlettől maga is igen érdekes és a személyzet nagy ambícióval tanulta be. A főbb szerepeket Angyal I., Bácsné, Delli E., Tóvölgyi M., Balassa, Bács, Benedek, Fóris, Gál, Rónaszéki és Tompa játsszák.

* **A Szalay-Baróti-féle magyar történelemből** megjelent a 12. füzet is. A füzet az Árpád-házból való királyok történetének folytatását tartalmazza és IV. Bélával foglalkozik. Két szép színes melléklet is van csatolva a füzethez: a pécsi ókeresztény sirkamra falfestménye és a pannonhalmi apátság kiváltságlevelé, eredeti fénykép után. Ara a füzetnek 30 kr.

TÖRVÉNYKEZÉS.

Apró bűnügyek.

— Három végtárgyalás. —

Az aradi kir. törvényszék tegnap három bűnös felett ítélkezett. Kisebb bűnügyek ezek és épen azért fogtuk mindhármát egy czim alá. Történetük itt következik:

I.

Lingurár Zsófia aradi asszony egy tedél alatt lakott a Lukács testvérekkel.

Szorgalmas nép volt a két Lukács és össze is kuporgattak 91 frtot. A lédában tartogatták e közös vagyont, mikor egyszer csak eltűnt a pénz.

A gyuan először is az asszonyra esett és helyesen. Ő vetett szemet a szásas felő hajló összegre és el is lopta.

Rajta kapták, ítélték felette. Egy havi fogház lesz büntetése.

II.

Király József aradi cipész mester furcsa módon talpalta meg Brajer Ignácznak a osizmáját.

Brajer Ignác ugyanis oda adta Királynak egy hét forint értékű osizmáját talpálás végett. A cipész-mester azonban a csizmát eladta, a pénzt pedig elfecsérelte.

Tegnap ítélték felette, sikkasztás büntette miatt: kapott nyolcz napi fogházat.

III.

Dobra György gyoroki borbély rettenetesen gyakorolja mesterségét.

Történt, hogy bement hozzá Balog Kelemené fogat husatni. Ki is husta Dobra György, ráadásul eltörte az állkapcsáját.

Gondatlanság által okozott súlyos testi sértés miatt tegnap öt napi fogházra ítélték és öt forint pénzbüntetésre.

TÁVIRATOK.

A magyar udvartartás.

Budapest, április 20. (Saj. tud. táv.) Hirdeszerint a magyar udvartartásnak ez idő szerint csak egy része, a tegnapi táviratunkban jelzett magyar udvari marsall hivatal lesz felállítva; rövid idő alatt azonban szervezik az egész magyar udvartartást, melyre nézve Bánffy részletes javaslatokat terjesztett a korona elé, ki azokat jóváhagyta.

Budapest, április 20. (Saj. tud. táv.) A »Budapesti Tudósító« illetékes helyről nyert értesítés alapján jelenti, hogy a »Magyar Értesítő«-nek közleménye a magyar főmarsall kinevezéséről, koholt. Ez ügyben a tanácskozások folynak.

Minisztereink itthon.

Budapest, április 20. (Saj. tud. táv.) Bánffy Dezső b. miniszterelnök Dániel Ernő kereskedelmi miniszter társaságában ma reggel Bécsből Budapestre érkezett.

Kossuth és a Magyarország.

Budapest, április 20. (Saj. tud. táv.) Kossuth legutóbb cikkezett az »Egyetértés«-ben kijelentve, hogy nem célja a kormány bukztatás. A »Magyarország« ma felel Kossuthnak, és politikáját a lemondás politikájának gunyolja. Kedves egyetértése ez a mi szélbalunnak! Hogy elégítse ki őket a kormány, ha így egymással szemben is elégedetlenkednek?

Aglardi Budapesten.

Budapest, április 20. (Saj. tud. táv.) Aglardi pápai követ ma reggel fél 8 órakor Venczel Antal kanonok, Pürt Iván prefektus és Szakács Viktor érseki titkár segédkezése mellett misét mondott a papnevelő intézet kápolnájában. Kilencz óra után fogadta Palavicini Ede érgrófnét, azután pedig Palotay Ede nagyvárad kanonokot, a kivel közölte, hogy hétfőn délután két órakor utazik Nagyváradra. Fél tíz órakor Császka György kalocsai érsek látogatását fogadta, a kivel hosszasan társalgott. Tizenegy órakor Aglardi titkárával fölköcsizött a várba Bánffy Dezső báró miniszterelnökhöz, akinél szintén hosszabb

ideig időzött. A miniszterelnöktől a Mátyás templomba hajtatott, a melyet Bogisich Mihály budavári prépost-plébános kalauzolása mellett tüzetesen meg szemlélt. A pompás templom egészen el ragadta a pápai követet s többszörösen kifejezte elismerését. Délután egy órakor a papnevelő intézetben diszebed volt, melyre meghittak több plébánost és az egyetem teologiai fakultásának tanárait. Este hét órakor Aglardi részt vett Szapáry Géza grófnál tiszteletére rendezett estélyen.

Budapest, április 20. (Saj. tud. táv.) Allitóltag Aglardi nunczius a holnapi tisztelgéseknél kinyilatkoztatja, hogy az országba nem politikát csinálni jött, csupán a főpapokat meglátogatni.

A nyitrai választás.

Nyitra, április 20. (Saj. tud. táv.) A jövő heti választásra hir szerint a kormánypart részéről Gajáry Ödön, Kubinyi Géza és Krajtsik Ferencz, a főrendi ellenzékéből Zichy Nándor, Eszterházy Móricz Miklós ide utaznak.

Gátszakadások.

Titel, április 20. (Saj. tud. táv.) A mosorini töltés beszakadt, s az ár elöntötte Mosorin, Vilara és Titel környékét s eddig három millió forint kárt okozott. A rozsófalvi töltések inognak, a tiszai híd széjjel szakadt s így a közlekedés lehetetlen.

Nagybecskerek, április 20. (Saj. tud. táv.) Rudolfsgrádnála töltés átszakadt, minek folytán 8000 hold vetés viz alá került. A csurgói gátszakadásnál tizenhatezer hold került vízbe. Festetics miniszter Miklós államtitkárral ma megnézte a veszélyeztetett helyeket. Az örkán folytonosan tart.

A földrengés.

Laibach, április 20. (Saj. tud. táv.) A rendkívüli kedvezőtlen idő következtében a földrengés által sújtottak helyzete nagyon terhes. A betegségek különösen a gyermekek között erősen terjednek.

Választás Szerbiában.

Belgrad, április 20. (Saj. tud. táv.) A választások a legnagyobb rendben folytak le. A tulnyomó többség kormányparti. Néhány kerületben a liberálisok is részt yettek a választásban.

A pápa és Anglia.

London, április 20. (Saj. tud. táv.) A pápa az angol néphez levelet intézett, fölhiva Anglia katolikusait, támogassák őt abban a hőtörékvésében, hogy az anglikán és a római kath. egyház egyessitessenek.

A japán-kínai béke.

London, április 20. (Saj. tud. táv.) Pekingből jelentik, hogy a kínaiak a japánok minden követelésébe beleegyeztek, kivéve azt, hogy Peking szabad kikötőve legyen. Ujabbán a kínaiak ismét kihívóan viselkednek az idegenekkel szemben.

Megtámadott szerkesztőség.

Philippopol, április 20. (Saj. tud. táv.) A »Gajret« török ujság szerkesztőségébe

bolgárok rontottak be és Risa Ibrahimoff főszerkesztőt súlyosan megsebesítették.

KÖZGAZDASÁG.

Aradi gabonaüzleti hetiszemle.

— Saját tudósítónktól. —

Arad, április 20.

(S—ss.) Vidékünkön az időjárás a múlt héten állandóan kellemes és a vetésekre meglehetősen kedvező volt. A hűvös idő és eső csak a mezzei munkálatok gyors végzését akadályozza, de a szépen bokrosodó vetéseken és a zöldülő legelőkben nem tesz várt. Hazánk nagy részének szántóföldjét ellepte a víz és ott a vetés az iszap alatt marad. A külföldről nyugtalanító hírek érkeznek a vetések állásáról s e körülmények folytán a gabnaüzlet helyzete ismét javult. A gabnaüzletre most főleg az időjárási viszonyok a mérvadók és az ár a szerint emelkedik vagy csökken, s mint az idő kedvező, vagy kedvezőtlen. De miután a viszonyok még nincsenek eléggé tisztázva arra, hogy az árak határozott alakulására befolyással lehetne a szeszélyes időjárás, az üzemelés nem hoz meg egy kereteket.

Buzában, mely nálunk a főtermény, a lefolyt héten is igen élénk üzlet fejlődött. — Malmaink jó vételkedvet mutattak, szintgy kereskedőink is. Az árak szilárdak voltak és a buza a hét végével a múlt hetihez képest 20—30 kr. áremelkedést ért el.

Rozs a piacra ugyan hozatott, de elkelt nagyobb tételekben, magasabb árak mellett.

Arpa és Zabban élénk kereslet volt, a gyenge kínálattal szemben.

Tengeriben még folyton tart a hausse, és az új termésig még igen magas ár várható. A kínálat gyenge, a kereslet ugy a magánfogyasztók, mint szeszgyáraink részéről sürgős.

Arad és Uj-Aradon a múlt héten behozatott néhány ezer mmáza gabonanemű következő árakon el:

Buza I-ső rendű 6.50—6.75 krig mmázsánkint.

Buza II-od rendű 6.20—6.50 krig mmázsánkint.

Tengeri 6 frttól 6.30 krig mmázsánkint.

Arpa 6 frttól 6—10 krig métermázsánkint.

Zab 6.10—6.30 krig mmázsánkint.

Rozs 5.60—5.75 krig mmázsánkint.

Aradi lisztüzlet.

— Saját tudósítónktól. —

Arad, április 20.

(S. ss.) Az üzlet a hét folyamán a magasabb gabnaárak következtében megtartotta szilárd jellegét. A kereslet ugy a külföld mint a belföld részéről igen élénknek mutatkozott.

Az aradi malmok mai jegyzése ez: Kötelezettség nélkül Aradon átadva ingyen-szákkal 100 kilóért teljessal tiszta sulyban 44.50 frt, asztali dara C 18 frt, királyliszt 0 13 frt, lángliszt-kivonat 1 sz. 12 frt 50 kr, elsőrendű-aszemlyelisz 2 sz. 12 frt, aszemlyelisz 8 sz. 11 frt 70 kr, elsőrendű kenyérlisz 4 sz. 11 frt 40 kr, közép kenyérlisz 5 sz. 10 frt 80 krajtsár kenyérlisz 6 sz. 9 frt 90 krajtsár, barna kenyérlisz 7 sz. 9 frt, barna kenyérlisz 7/B 8 frt 20 kr, takarmány-lisz 8 sz. 7 frt 60 kr, korpa, finom F sz. 5 frt, korpa, goromba G sz. 6 frt.

— Budapest-köbányai sertés-kereskedelmi csarnok. 1896. évi április hó 18-án. Hozott sertés árak I. Magyar első rendű I. Öreg nehés (páronkint 400 klgon felüli sulyban) 45.—45.5 krig. Öreg kösep (páronkint 300—400 kilogramm sulyban) 44.—45. krig. Fialat nehés (pkint 320 klgon felüli sulyban) 47.5—48. krig. Fialat kösep (pkint 251—320 krig sulyban) 46.—47. krig. Fialat könnyű (pkint 250 klg. terjedő sulyban) 46.—47. krig II. Magyar szedett: Nehés (páronkint 280 klgon felüli sulyban) 45.—45.5 krig. — Közep (pkint 220—280 klg. sulyban) 44.5—45. krig. — Könnyű (pkint 220 klg. terjedő sulyban) 45.—45.5 krig. Szerbiai: Nehés (páronkint 260 klgon felüli sulyban) 46.—46.5 krig. Közep (páronkint 220—260 kilogramm sulyban) 45.—

46. — krig. — Könnyű (páronként 220 kgrig. terjedő súlyban) 44.5—45.5 krig. Sertési étés a máj 1895. április hó 17-én volt készlet 143,815 darab. 1895. április hó 18-án felhajtatos: 2378 darab. 1895. április 18-án elszállított: 589 dró. 1895. április 19-én maradt készletben 145,504 dró. — A hízottsertés üzletirányzata: Lányha.

Budapesti áru és értéktőzsde.

— Gyenes és Balog özég jelentése. —

Budapest, április 20.

Gabona-üzlet: Buzát ma gyengén kínáltak, a vételkedv mérsékelt volt, az irányzat szilárd maradt, elkelt 12000 mm. teljes napiárakon.

	mmassa	kggramm	frt
Tiszavidéki	1500	82.	7.65
"	1500	81.7	7.65
"	800	82.	7.50
"	500	82.	7.55
"	200	81.5	7.50
"	200	79.5	7.37 1/2
"	200	81.5	7.45
"	400	80.	7.40
Fehérmegyei	400	81.	7.50
"	500	80.	7.50
"	300	80.	7.50
Felvidéki	200	79.	7.00
"	500	77.5	7.—
Oláhországi	400	81.	7.30
Zab	300		7.15
"	500		7.05
"	100		7.—
"	200		7.—

Határvidék-üzlet: Amerika változatlan árfolyamokat jelentett, nálunk az üzlet változatlan szilárd árfolyamokon indult búzában, a mit a délelőtti folyamán zárlatig meg is tartott. Takarmány ézikkok tekintettel a langyos tavaszi esőre lanyhák. Tengeri lanyhán indult az eső és gyenge üzletmenet következtében 5-6-korral alacsonyabban zárult. Zab és rozs gyenge üzletmenet mellett szintén lanyhák.

Zárul 11 órakor:

Buza március-április	7.17—7.19
Buza szeptember-október	7.32—7.33
Tengeri május-junius	5.90—5.95
Tengeri őszre	6.14—6.15
Zab március-április	6.59—6.60
Zab őszre	6.83—6.68
Káposzta-repoze	10.50—10.55

Külföld: New-York: búzára 1/8-alacsonyabb, tengerire 1/8-magasabb. OHica: búza változatlan, tengerire 3/8-magasabb, Páris csendes, London tartott, Liverpool szilárd.

Értéktőzsde: Gyöngült árfolyamokon indult az üzlet nemzetközi és helyi papirokban s semmi említésre méltó hír és gyenge üzletmenet következtében ugy is zárultak.

Zárul 11 órakor:

Oszták hitelrészvény	397.80
Magyar hitelrészvény	481.—
Oszták államvasut	442.50
Rima-Murányi	269.—
Déli vasut	112.—

Vonatok közlekedése.

— Érvényes 1895. évi április hó 1-től —

ARADRÓL

Budapest felé indul:

Nagyvárad reggel	5.18
Szolnokig d. u.	3.56
Gyorsvonat reggel	8.20
Személyvonat d. u.	11.30
Személyvonat este	9.45

Erdély felé:

Személyvonat reggel	6.35
Soborsinig d. u.	2.30
Személyvonat d. u.	4.30
Gyorsvonat este	7.05

Temesvár felé:

Vegyesvonat reggel	6.20
Vegyesvonat d. u.	11.35
Személyvonat d. u.	5.—

Szeged felé:

Személyvonat reggel	7.—
Vegyesvonat d. u.	4.10

Gurahoncz felé:

Személyvonat reggel	6.40
Személyvonat d. u.	5.10
Vegyesvonat d. u.	12.25

ARADRA

Budapest felé érkeznek:

Vv. Csabáról reggel	9.10
Nagyvárad este	8.42
Személyvonat reggel	6.10
Személyvonat d. u.	3.55
Gyorsvonat este	6.55

Erdély felé:

Soborsinról reggel	7.—
Gyorsvonat d. u.	8.10
Személyvonat d. u.	11.—
Személyvonat este	8.55

Temesvár felé:

Személyvonat d. u.	10.43
Vegyesvonat d. u.	3.44
Vegyesvonat este	10.55

Szeged felé:

Személyvonat reggel	8.48
Személyvonat este	8.10

Gurahoncz felé:

Személyvonat reggel	8.03
Vegyesvonat d. u.	11.46
Személyvonat este	8.45

Szélesüzlet.

— Április 20. —

Ezen osikknek ára és üzletirányzata a múlt héten változatlanok maradtak.

Mai jegyzéseink: Készaru nagyban nyers szesz 52.50, kocsinyon 53.— hordó nélkül per 100 liter 70.— beleértve 36 frt fogyasztási adót.

Budapesti gabnatózsde.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —

Budapest, április 20. d. a. 5 óra.

	Irány	100 kg. ár
		frtól frtig
Buza bányági uj		7.20 7.45
Buza tiszavidéki		7.25 7.50
Buza pestvidéki		7.20 7.45
Buza fehérmegyei		7.20 7.45
Buza bácskai		7.30 7.55
Rozs uj, I-ső rendű		5.95 6.05
Rozs uj, II-od rendű		5.85 5.90
Arpa takarmány		6.40 6.60
Arpa égetni való		6.65 6.90
Arpa sörfőzdei		7.10 8.10
Zab		6.85 7.10
Tengeri bányági		6.70 6.75
Tengeri másnomű		6.65 6.70
Káposzta-repoze bányági		— —
Köles		6.20 6.80
Buza márc.-ápr.		7.30 7.32
Buza szept.-okt.		7.15 7.19
Buza máj.-jun.		7.18 7.18
Rozs márc.-ápr.		5.90 5.92
Tengeri máj.-jun.		6.60 6.62
Tengeri aug.-szept.		— —
Tengeri októberre		— —
Zab márc.-ápr.		6.59 6.62
Zab szept.-okt.		6.09 6.12
Káposzta-repoze aug.-szept. 1894.		10.50 10.65

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru és értéktőzsdén.

Budapest, 1895. április 20.

Magyar aranyjárdék 4%	123.25
Magyar koronajárdék 4%	89.35
Magyar arany 4 1/3%	126.50
Magyar ezüst 4 1/3%	104.—
Magyar keleti vasut 1276.	124.50
Magyar földtehermentesítési kötvény	98.75
Magyar földtehermentesítési kötvény	131.25
Horvát-szlavon földtehermentesítési kötvény	98.25
Magyar nyereségy-sorsjegy kölcsön	162.75
Tiszszabályozási és szegedi kölcsön	151.—
Oszták papírjárdék	101.50
Oszták járdék ezüst	101.50
Oszták járdék arany	123.75
Korona járdék	101.50
1860-ki államsorsjegyek	159.25
Oszták-magyar bankrészvény	1090.—

LEGTÜNETHI ÉSZLELETEK.

Hó és nap	Levegő hőmérséklet milliméterekben		Hőmérséklet C°	
	legmagasabb	legalacsonyabb	legmagasabb	legalacsonyabb
April 18	762.0	760.6	10.0	4.8
" 14	64.5	62.7	10.8	1.8
" 15	64.4	61.1	14.0	1.2
" 16	61.1	59.4	5.8	0.9
" 17	64.3	63.1	15.0	1.4
" 18	64.7	63.2	18.1	2.1
" 19	63.8	63.3	14.8	7.7

Hó és nap	Szél		Felhőzet általában	Észrevétel
	irány	erő		
April 18	EN.	6	borult	csapadék
" 14	EN.	5	félborult	—
" 15	N.	4	derült	—
" 16	N.	4	derült	—
" 17	EN.	6	derült	—
" 18	DK.	5	félborult	—
" 19	DK.	6	borult	—

POSGAY LAJOS dr.

VIZJELZÉS.

1895. évi április hó 20-án reggel 7 órakor észlelt vízállások, időjárás és hőfokok a marosi és tiszai vízmérésén.

Észlelési állomás	Hőmérséklet C°	Időjárás	Vízállás	
			cmimétr.	ostimétr.
Branyicska	+ 9°	felhős	+ 154	—
Gyulafehérvár	+ 7°	felhős	+ 108	—
Arad	+ 10°	esős	+ 70	—
Makó	+ 9°	esős	+ 356	—
Szeged	+ 7°	felhős	+ 856	—

▲ + jel a 0 feletti hőmérsék és vízállásokat jelöl.
▲ - jel a 0 alatti hőmérsék és vízállásokat jelöl.
Arad, 1895. április 20.

A m. kir. Zalaegerszegi hivatal.

IDEGENEK NEVSORA.

— Április 20. —

Náder szálloda: Tudnoscu Sándor bankhivatalnok, Lippa. Pupa Vasul néptanító, Korbesti. Komlósi Ferenc kereskedő, Szeged. Farber Miksa kereskedő, Lugos. Elias Sándor főpincész, Déva. Félkiss Máttyás mészáros, Déva. Kulcsy Lajos vendéglős, Déva. Steiner Ferenc kereskedő, Déva.

Aradvárosi

Evadberlet szünet.



Színház.

Havibérlet szünet.

Vasárnap, 1895. április 21-én

Délután 3 1/2 órakor, félárakkal:

Csizmadia mint kísértet.

Eredeti népszimű 3 felvonásban, dalokkal és táncokkal. Írta: Szigeti József. Zenéjét szerzette: Bogvár Ignác.

Kezdeté 3 1/2 órakor.

Eső bérletfőzetben:

Sárga csikó.

Eredeti népszimű 3 felvonásban, dalokkal és táncokkal. Írta: Csepregy Ferenc. Zenéjét szerzette: Erkel Elek.

Kezdeté 7 1/2 órakor.

KIS LOTTO.

Bécsi:

43, 16, 47, 27, 67.

Temesvári:

23, 38, 17, 12, 39.

Felölös szerkesztő: Voss Géza.

NYILTTÉR.*

Női szabóságban jártas

magas,

jó alakú hölgy,

szalonunkban

azonnal felvétetik.

Probst Károly és Társai

Aradon, Atzél Péter-utca 3. sz.

Magas törzsű rózsafák

nyári és téli nemesítés, kiváló fajok és példányok, több száz darab jutányosan kaphatók.

Bővebb felvilágosítással szolgál Gurahonczon az

Uradalmi intézőség.

Vese, húgyhólyag, húgydara és kövszénybántalmak ellen, továbbá a légző és emésztési szervek hurutos bántalmainál, orvosi tekintélyek által a Lithion-forrás

Salvator

sikertel nélkülölve lesz.

Húgyhajtó hatást!

Kellemes ízű! Könnyen emészthető!

Kapható ásványvízforrásokban és gyógyszertárakban.

A Salvator-forrás igazgatósága Eperjesen.

Aradi Közlöny
kiadóhivatala.

Könyv-
kötészet
műintézet.

ARADI

NYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

KÖNYVNYOMDAI ÉS KÖNYVKÖTÉSZETI

MŰINTÉZETE

ARADON,

fő-ut 51. sz. Arad-csanádi vasutak palotájában.

Ezennel van szerencsénk a tetemesen megnagyobbított és a legdivatosabb betűkkel, valamint egy amerikai, három nagy gyorsajtó, nemkülönbön betűtömöntő-, simító-, perforáló-, fűző-, vágó- és más egyéb segéd gépekkel ujonnan felszerelt és légszeszajtó erőre berendezett

könyvnyomdai műintézetünket

a n. é. közönség becses figyelmébe és pártfogásába ajánlani.

Nyomdánk oly módon van felszerelve, hogy nemcsak az összes vidéki hanem bármely fővárosi nyomdával kiállja a versenyt, úgy nyomdatermékeink pontos tiszta, hibátlan tetszetős kiállításra, mint azok mérsékelt ára tekintetében.

Könyvnyomdánk nagyobbitása alkalmával **könyvkötészetünket** is ujonnan felszereltük s így minden e szakkörben vágó munkák készítését a legdiszesebben és pontosan eszközöljük.

Továbbá felkaroltuk a legkülönbözőbb **papirzsák és zacskók** gyártását valamint czégnyomással való ellátását tetszesszerinti kiállításban a legmérsékeltébb árak mellett.

Kiváló tisztelettel

Aradi nyomda részvénytársaság.

Telefon sz.
151.

Telefon sz.
151.

T. üzletfeleink szives tudomására hozzuk továbbá, hogy
Révész Nándor könyv- és papirkereskedő urat
(Szabadságtér 20. sz. TELEFON 265. SZ.) képviselősséggel ruháztuk fel,
ki elfogad minden a nyomdánkat valamint az
„ARADI KÖZLÖNY”
kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

Nyomtatványok

készítetnek:

Napi-, hetilapok,

továbbá

szaklapok és folyóiratok előállítás

iszéles és jutányos kivitelben;

**bármily terjedelmű regények,
elbeszélések**

és egyéb művek nyomtatása és kiadása.

Meghívók,

tánczrendek, névjegyek, gyászjelentések

a legdiszesebb kiállításban.

jegyzékek számlák, számkártyák, le-
vélpapírok és borítók leggyor-
sabbán olcsón készíttetnek.

Könyvkötészetünk

nagy sulyt fektet különféle
dizsmunkák készítésére külföldi
minták szerint

**írómappák, ékszerdobozok,
képkerekek,**

tánczrendek,

bőrmetszett és bőrdombormű

legdiszesebb

és legizélesebb kivitel-
ben.

Vidéki megrendelések

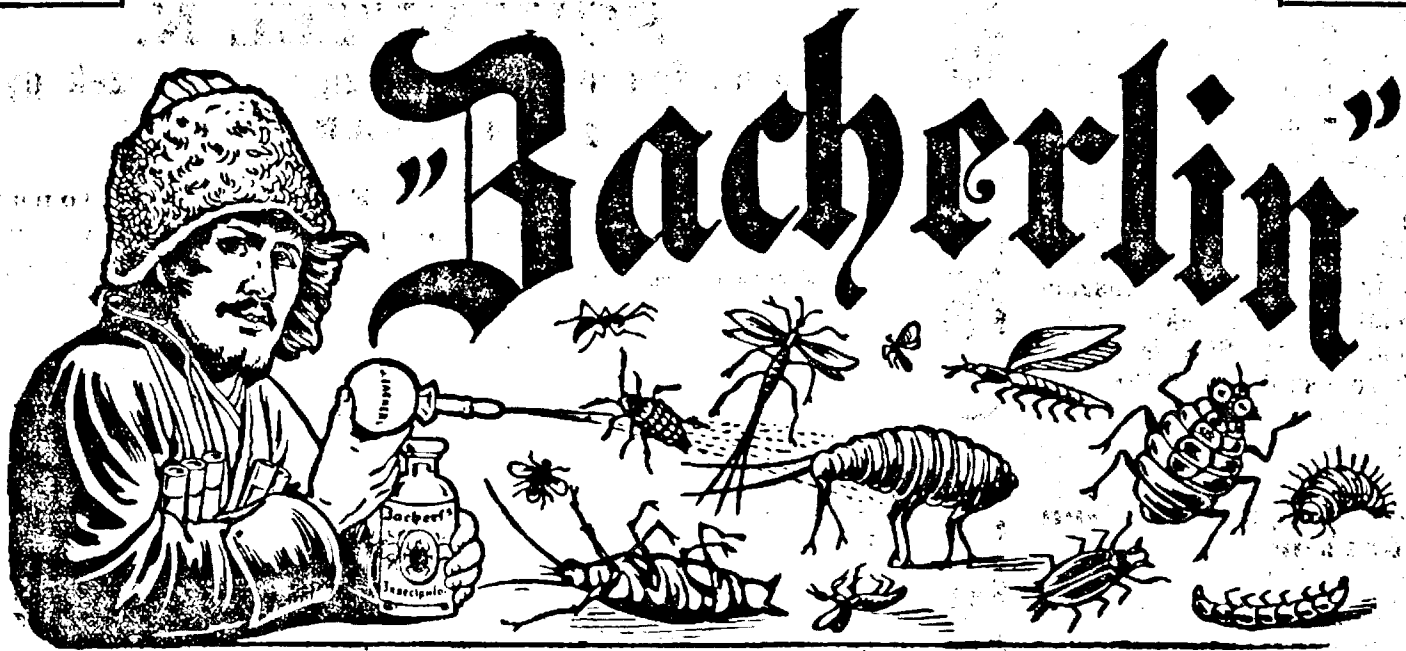
pontosan teljesíttetnek.

Papirzacskó
gyár.

Betű
tömöntőde.

Legjobb peleskák, bolhák és konyharovarok ellen.

Molyok és parasiták a háziállatokon stb. stb.



"Zacherlin"

csodálatos módon hat! Pusztít — mint semmi más

szer — mindenféle rovart és azért az egész világon mint egyedüli a maga nemében dicsérik és keresik. Ösmertető jelei: 1. a lezárt üveg. 2. a „Zacherl“ név.

RAKTÁRAK:

ARAD: Amtmann Lajos. Baumann B. Brunner Karolina. Dengl Béla. Dengl Károly. Dratsay Lajos. Dürr Testvérek. Duzsok Ferencz. Étes Armin. Ernyei Gyula. Feichhaller M. Fejér Gyula. Gebhardt J. és fia	Guttmann Samu. Hartmann Herm. Hoffmann József Huber Bernát Illics Arzén Karátsonyi Antal Meer Mór és fia Nagy Farkas Neuländer Zsig. Obethó Kálmán. Pollák József. Preisach Vilmos. Ring Zsigmond Rothstein Mór. Schärer József	Schauer B. és társa Schlesinger Samu. Schwarz M. Simon Károly Stampfl Géza Steinitzer N Szauer Adolf Theiss és Treitler. Tones Ede. Wechsler József. Weisz Dávid ifj. Weisz Mór.	NEU ARAD: Liskowetz Antal	Ort A. J. utóda Zimmer Mátyás. BATTONYA: Fischer Izsák. Geller Ferencz. BOROSJENŐ: Blau Dávid Strausz Ignác, BUTTYIN: Krausz Péter. Henzel Valér	CSERMŐ: Holländer Samu. KISJENŐ: Messer Lipót MAGY-PÉCSKA: Fleischmann Her. Iritz Frigyes. Smibberger Sándor Königsthal J. és fia Turszky Nándor. PANKOTA: Duffek Antal	Kaufman A. és fia Pavlovits Const. Rigler István. Rigler Hermann SOBORSIN: Blau Mór és fia TAUCZ: Weisl Adolf. UJSZT-ANNA: Henny Károly.	VILÁGOS: Goldstein Samu Wéber János. VINGA: Klemann N. VALEMARE: Kohn Leopold. ZADORLAK: Hemmen Ferencz.
---	---	---	-------------------------------------	---	--	--	--

Nyersbőrök eladási hirdetése.

Ez év folyamán a mezőhegyesi m. kir. áll. ménesbirtokon levágandó és elhullott állatok után várható marha-, borjú-, ló-, csikó-, sertés-, juh és bárány bőrök

f. évi május hó 10-én délelőtt 10 óráig

beterjesztendő írásbeli ajánlatok útján a legtöbbet ígérőknek el fognak adatni.

Közelebbi felvilágosítások nyerhetők ezen igazgatóságnál.

Mezőhegyesen 1895. április 17-én.

Mezőhegyesi m. kir. állad. ménesbirtok igazgatósága.

Irnök

Május 1-től kezdve

alkalmazást nyerhet alólírottnál

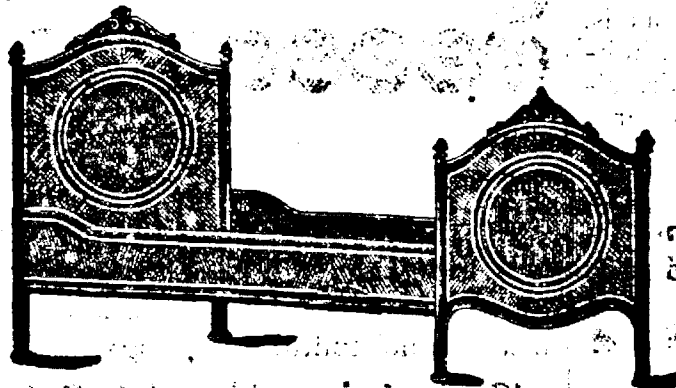
fizetése évi 200 frt és lakás

Silingyia, 1895. április 11.

Mladin György

körjegyző.

Ajánlom a nagyérdemű közönségnek úsan felszerelt vasbutor raktárom és pedig: **aságyak, asztalok, gyermekágyak, fatartók, mozdószeke-**



rények, gyermekkososik, ágybetétek, a legdiszesebb kivitelben.

A tavaszi és nyári idény beálltával ajánlom a n. közönségnek saját készítményü

kerti asztalok, padok és székek

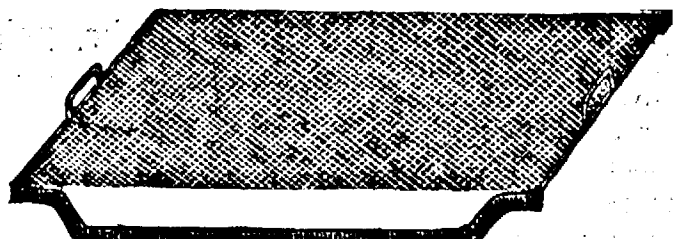
a legesinosabb és legizlésesebb kivitelben a legjutányosabbjára mellett. Vasbutor javítások ujjafényezése és festése elfogadtatik.

Teljes tisztelettel

FLEISCHER ADOLF,

Arad, hal-tér 4-ik sz.

Atzél sodrony ágybetétek



minden mértékre készülnek.

4077/895. sz.

339.

Árlejtési hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. Pénzügy-miniszteriumnak f. évi márczius hó 9-én kelt 14038. és f. évi április 10-én kelt 21940. számú magas intézményei folytán ezenel közhírré tétetik, hogy a cs.-palotai és nagylaki róm. kath. plébánia épületének szükséges javítási munkálatok vállalat utján biztosítása céljából a cs-palotai plébánia laknál költségvetésileg megállapított 754 frt 71 kr. s a község terhére eső 106 frt 32 kr. kézi napszám s fuvar; a nagylaki plébánia laknál költségvetésileg megállapított 608 frt 2 kr. s a község terhére eső 45 frt 67 kr. kézi s fuvarnapszám költségnek kikiáltási ára mellett alólirt m. kir. jószágigazgatóság hivatalos helyiségében Aradon (pénzügyi palota) **1895. évi május hó 14-én délelőtt 10 órakor** felsőbb jóváhagyás fenntartása mellett írásbeli zárt ajánlatok tárgyalásával egybekötött nyilvános szóbeli árlejtés fog tartatni, melyre vállalkozók 10% bánatpénzzel ellátva oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az 50 kros bélyeggel ellátott lepecsételt és kellő feliratu írásbeli zárt ajánlatok és a kikiáltási összegnek megfelelő 10% bánatpénzzel ellátva az árlejtés megkezdéseig alólírt m. kir. államjóságigazgatósághoz adhatók be.

Ezen ajánlatokban, melyekben az 50 kros bélyeg a szövegezés első sorával szabályszerűen átírandó, a megajánlott vállalati összeg nemcsak számokkal, hanem betűkkel is tisztán, érthetően kiírandó és világosan kijelentendő, hogy ajánlattevő az árlejtési jegyzőkönyv feltételeit és a költségvetésben feltüntetett munkálatokat tételről tételre ismeri, azoknak magát feltétlenül aláveti és azokat elfogadja, megjegyeztetvén, hogy ezen okmányokat aláírni köteles.

A szó- és írásbeli ajánlattevők kívánatra igazolni tartoznak vagyoni állásukat és vállalkozói szakképességüket.

Oly egyének, kik csőd, gyámság, illetőleg gondnokság alatt állanak vagy akik nyeresémvágyból eredő büntetést elítéltek, azok az árlejtésben részt nem vehetnek, elkésett, valamint utóajánlatok és távirati ajánlatok semmi szín alatt sem fognak figyelembe vétetni még az esetben sem, ha azok egy újabb árlejtés megtartása esetére kötelezőleg fenntartatnak is.

A részletes árlejtési feltételek és költségvetési okmányok az alólirt m. kir. államjóságigazgatóságnál a hivatalos órák alatt bármikor megtekinthetők.

Aradon, 1895. április hó 16-án.

M. kir. államjóságigazgatóság.

4654/1895.

Hirdetmény.

A közös hadsereg katonai nevelő és képző intézeteiben az 1895/96-ki tanév kezdetén betöltendő magyar állami alapítványi helyekre vonatkozó pályázati hirdetmény a nagymélt. m. kir. honvédelmi miniszterium által leküldetvén, közhírré tesszük, hogy ezen pályázati hirdetmény levéltárunkban bármikor betekinthető.

Aradon, 1895. évi márczius hó 9-én.

A városi tanács.

Első osztrák-magyar

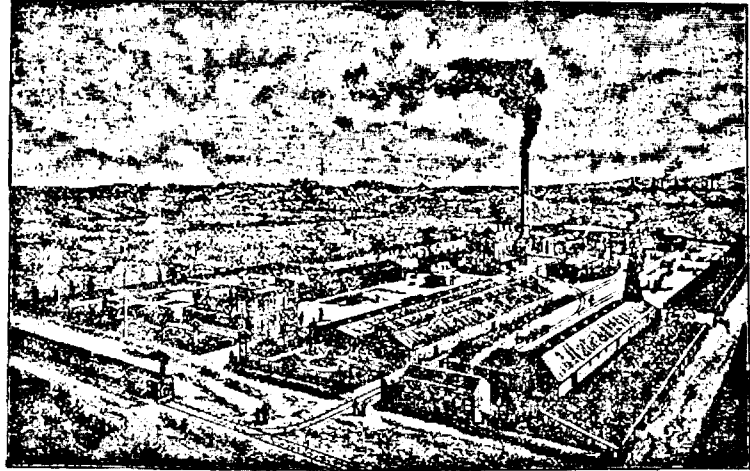
ASPHALT-MŰ
SCHEFFTEL N.

tetőpép-, fa-cement- és elszigetelő-lemezek gyára

BÉCSBEN.

Gráz és Prágában. | Gyártelep: Floridsdorf-Donaufeld.

Az alsó-ausztriai iparegyesület ezüst érem tulajdonosa, az asfalt iparnak Ausztriában történt bevezetése és emelése körül szerzett kitűnő érdemei elismeréséül. Kitüntetései okmány (legmagasabb kitüntetés) a nemzetközi mező- és erdőgazdaság' kiállítás alkalmából (Bécs 1890.)



Alapított 1871-ben.

Alapított 1871-ben.

Egyedüli képviselő és nagy raktár Arad város és megye részére
Reicher Ferencz utódai

Létán és München

vaskereskedőknél, Andrassy-tér 3. sz. megyeház-utca sarkán.

Továbbá, van szerencsénk a n. é. közönség b. figyelmébe ajánlani, újonnan berendezett s dusan felszerelt raktárunkat.

Nagy raktár

hengerelt és kovácsolt rudvas,

fekete- és fehérbádóg, horgonylemez,

tengelyek, lánczárak, ekealkat-
részek, öntvények,

vas-sodrony, sodrony-szegek, gép- és
kovácsolt szegek,

csavarok és csavarárak,

kapák, ásók, lapátok,

kaszák, sarlók, kaszakövek

fűrészek, reszelők, lakatok.

Tizedes- és egyensúly-mérlegek.

Takarék-tűzhely,

fa és kőszén-fűtőkemencék.

Mindenféle gazdasági kellekek.

Szerszámok:

asztalos-, kádár-, kovács-, bádógos és
lakatosok részére.

Revolverek és fegyvertöltények.

Nagy választék

zománcozott főzödények, konyha-fel-
szerelések és háztartási cikkekben
jutányos áron.

Nagy választék mindennemű épület-
vasalások és építkezési-cikkekből.

325 Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan teljesítetnek.

Zálogtárgyaknak elárverezése.

Van szerencsém a t. cz. közönségnek ezennel tudtul adni, hogy 344 1-3

1895. évi május hó 8-án

délelőtt 8 órakor a tek. városi kapitány hivatal egy tisztviselője jelenlétében üzlethelyiségemben Kossuth-utca 12. sz. azon

1895. évi febr. hóban esedékes

zalogtárgyak, melyek lejáratkor ki nem váltattak, sem elzálogolási határidejük meg nem hosszabbított, a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett el fog-nak adatni.

Weisz Dávid.

4498. sz.

1895.

Hirdetmény.

Az aradi m. kir. jószágigazgatóság részéről ezennel közhírré tétetik, hogy az aradi marosparti telken levő

4 szakaszból álló sertés hizlalók

a hivatalos órák alatt szóbeli alku-utján bérbevehetők.

Aradon, 1895. évi ápril hó 10-én.

M. kir. államjóságigazgatóság.

Fő-ut 2. sz. a városházzal szemben.

Fő-ut 2. sz. (a városházzal szemben)
alatti üzletemben a következő árucikkeket szereztem be:

Kötél-árak:

Istrángok, kötőfékek, nyaklók, nyugók, szénakötelek, ökör- és bornyukötelek, ruhaszáritó kötelek, kut- és pinczekötelek, zsákpárgák.

Z S Á K O K:

Kenderzsák varrás nélkül, mindennemű gabonaszák minden nagyságban, gyapjuzsákok, szalmazsákok és abrakos tarisznyák.

! Erdélyi lópokrócok! !

Ponyvák:

Viamentes, repce, széna, kazal, kocsi, mézsáros és gépponyvák.

! A kötéll árak megrendelés szerint saját műhelyemben készíthetők. !

Együttal értesitem a t. vevőimet, hogy a legújabb találmányu és legczélszerűbb **aszfalt-háztetőlemez** nálam jutányos áron kapható.

A, még raktáron levő paplanok és matrácok gyári áron alul adatnak el.

Tisztelettel 259

Reich B. Károly

fő-ut 2. szám

a városházzal szemben és Szabadságtér 1. sz. Aradon.

Fő-ut 2. sz. a városházzal szemben.

Kitünő padló-máz!

puha padlóra.

Linoleum padló-zománcz

3 árnyalatban

Eisenstädter testvéreknél Bécsben.

Teljesen használatra kész, csinos és a czél-
nak megfelelő 1/2 kilós dobozokban.

Linoleum padló-zománcz egy óra alatt meg-
szárad, pompás lőnyű, sima és repedésektől ment
marad.

Linoleum padló-zománcz közvetlenül a do-
bozból mázolható fel.

Linoleum padló-zománcz használatra sokkal
olcsóbb, mint a többi padlófénymáz.

Kapható minden nagyobb festék- és gyógy-
áru-üzletben. 286.

Fő-ut 2. sz. a városházzal szemben.

Fő-ut 2. sz. a városházzal szemben.

A világ legjobb fénymáza!

FERNOLENDT-féle

241. 1-43 fénymáz.



Cs. kir. állam. szab.

gyára

alakult 1835-ben.

Bécs.

Ki lábbelieit sötét
feketén, fényesen és
tartósan akarjameg-
örizni, az csak

**Fernolendt-
fénymázat**

vegyen.

Mindenütt kapható.

Főraktár: Wechsler József urnál.

A sok értéknélküli hamisítások miatt tessék
nevet

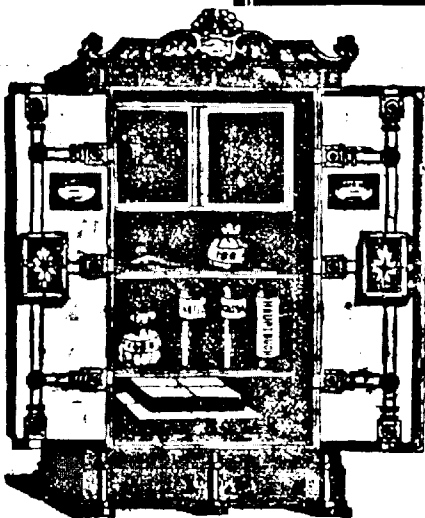
St. Fernolendt

megjegyezni.

SINGER

A „NÁDOR SZÁLLODA“ MELLETT.

SINGER



Amerikai varrógépek,
vasbútor
és pénzszekrények
gyári raktára.
SINGER L.S.

aradi kereskedő 1856. óta.



Valódi amerikai

H O W E,

Karikahajó

WHEELER & WILSON,

Singer és kézi varrógépek

családok, szabók és cipészek
részére.

Mindennemű varrógépek ja-
vitása is eszközöltetik.

Varrógépekhez szűkegyes
lékek. 681



Azonkívül ajánlom

vasbútor gyári raktáromat nagy választékban.

A cs. kir. austr. és a m. kir.
miniszteriumok s államvas-
utak szállítói

tíz és hetőrés ellen biztos
kis közti és nagy

pénzszekrények

gyári raktára.

Községek számára kivételesen
26% engedmény.

SINGER L. S.

SINGER L. S.

Új vegesek olcsón vállaltatnak.

Képekerepek nagy választékban.

SZABÓ ALBERT, Arad.

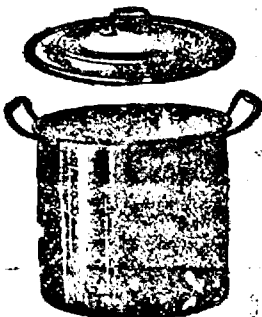
Üveg, porcellán, konyha berendezés és háztartási cikkek nagy raktára.

Tiszta nickel-főzőedények.

Ezen látható bejegyzett védjeggyel ellátottak jótállás mellett.



Tiszta nickelből előállítva és elpusztíthatlanok, miután egy darabból préseltetnek; a nickel keménység és tartósság tekintetében az aczéllal azonos. Még vigyázatlan kezelésnél is, ha üresen az izzásig a tűzön vannak is, sértetlenül maradnak. A nickel edényeket belül nem kell cizneztetni, mégis ellenáll mindennemű savnak. Nem bír egészségellenes tulajdonokkal mint réz, ércz, melyek könnyen oxidálódnak és a különösen veszélyes penészt (Grünspant) befogadják.



A tiszta nickel edényekben a főzés könnyebb mint minden más edénynél, tartósságuknál fogva, valamint a gyakori költséges cizneztetést leszámítva, mely ezen edényeknél elegendő, idővel olcsóbbak a réz vagy bármely más edényeknél, és bármily használhatatlan állapotban, 8 frtért különként a fenti gyári jeggyel ellátott edényeket visszacserelem.

Tiszta nickel főzőedényeim több mint tíz év óta ki vannak próbálva és nemcsak több cs. és kir. konyhában és nagyobb számú első rangú szállodában, szanatóriumokban vannak használatban és mindenütt a legjobban beváltak.

Miután tiszta nickel edények helyett többször nickellel bevont vasedények árultatnak, trüszlettel batorokodom fent jelzett védjegyre különösen figyelmeztetni.

Berndorfi fémáru-gyár.

Főraktár Arad és vidéke részére:



Szabó Albertnél Arad.

Ismeretes alpaca-éret asztal-készleteimet, evő-eszközöimet, asztal-ékeimet, karos gyertyatartóimat, tea- és kávé-készleteimet stb. stb. a legjobban ajánlhatom. Továbbá ajánlom legjobb anyagból készítő, kevés jégfogyasztással kitűnően hűtő.

bécsi jégszekrényeket

kivágható jégtartályllyal és márványlapokkal ellátva.

Ujdonság: Valódi francia sévresi porcellán készletek meglepő olcsó árban.

Képes árjegyzéket kívánatra bérmentve.

5443/1895.

Hirdetmény.

Közhirre tesszük, hogy az 1883. évi XXXIV. törvényzikk módosításáról szóló 1890. évi XXIII. t. cz. értelmében a m. kir. honvédségi Ludovika Akadémiában szervezett tisztképző tanfolyamban az 1895-96-ik tanév kezdetén betöltendő helyekre vonatkozó pályázati hirdetmény a nagyméltóságú m. kir. honvédelmi miniszterium által leküldetvén, az levéltárunkban bármikor megtekinthető.

Arad, 1895. márcz. 20-án.

A városi tanács.

14881/6527 III-8. sz.

M. kir. államvasutak Bpesti partii Üzletvezetőség.

Árverési hirdetmény.

Ezennel közhirre tétetik, miszerint az útszabályzat 70. §-a értelmében elárúsítandó podgyás, gyors és teheráru szállítmányok nyilvános elárverése a Budapest-Dunapart állomásunkon levő X. sz. rak árban 1895. évi április hó 25-én délelőtt 9 órakor tartatik meg, mely árverésre a t. cz. közönség ezennel meghívatik.

Budapest, 1895. április hó 6-án.

Az üzletvezetőség.

Bécsi biztosító társaság.

Van szerencsém a nagyérdemű biztosító közönségnek szíves tudomására hozni, hogy a

„Bécsi biztosító társaság”

és a

„Bécsi élet és járadék biztosító intézet”

részéről a főgynökségi képviselőt Arad, Békés, Bihar és Csanád megyékre nézve átvettem és irodámat Andrassy-tér 15. számú ház első emeletén megnyitottam.

Ezen előleges értesítéssel kapcsolatban azt is kijelentem, miszerint előnyös díjak mellett biztosítok, és hogy a káros feleket gyorsan és méltányosan fogom kielégíteni.

Ezek után a nagyérdemű biztosító közönség bizalmát és szíves támogatását kiváló tisztelettel kérem.

Óry Aladár.

328

2021/1895. közig. sz.

343

Árlejtési hirdetmény.

A muszka-magyarati viczinális-ut 1895. évi fenntartási szükséglete gyanánt előirányzott munkálatokra, nevezetesen:

1. 2000 köbméter földmunkára
2. 60 „ „ tört kő és
3. 100 „ „ patak-kavics

szállításra f. évi május hó 4-én d. e. 10 órakor Magyarát község székházánál tartandó zárt ajánlatok tárgyalásával kapcsolatos szóbeli árlejtés hirdetmetik.

Ezen munkálatok vállalati ára 495 frt-ban állapított meg.

Árlejtési szándékozók a kikiáltási ár 5%-át, Magyarát község pénztárába befizetni s az erről nyerendő nyugtát zárt ajánlataikhoz csatolni, illetőleg az árlejtés megkezdése előtt felmutatni tartoznak.

Az árlejtés egyéb feltételei a világosi járás főszolgabirói hivatalánál, a hivatalos órák alatt megtudhatók.

Világos, 1895. évi április hó 18-án.

343

Kabdebó
főszolgabiró.

József főherceg-ut 51. sz. a csanádi vasuti palotában van

Gorzó Antal és társai

cipő-áru és cipő felsőrész gyára ARADON.

Megérkeztek a színes, urias cipőkhöz szükséges különféle színű bőrök, bagariák, azonkívül erős tükörbőrök, congó és kutyabőrök.

Nagy választék!

Bármely kívánságot kielégít. Ott van továbbá nagy kész

☞ cipő-raktára, ☜

erős, finom, kézzel készített áruival.

Méltányos árak!

Pontos kiszolgálás!

Megrendelést gyorsan, csinosan vidékre is elkészíti.

Javítást elfogad.

280

A hazai ipar pártolását kéri

Gorzó Antal és társai.

Festék lakkok és ecsetek

legolcsóbb bevásárlási forrása egyedül

Braun testvéreknél

Forray-utca 2-ik szám,

hol minden e szakmába vágó cikk a legkitünőbb minőségben kapható, ugyssintén kitűnő

fehér házi szappan

tökéletesen száraz, kimérve

kilogrammonként 26 krért

271.

kapható.

Szobafestő és mázoló munkák

hihetetlen olcsó áron eszközöltötnék.

Kiváló tisztelettel

Braun testvérek.

Ismét eladóknak árkedvezmény.

Vidéki megbízásokra kiváló gond fordítatik